

Dama seriamente herida

Pag. A3



Desaparicion a bira atractivo

Pag. A5



Sarah-Quita dobel Campeon Mundial

Pag. B1

BON DIA Aruba

Dialuna 15 di Augustus, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Bida pa droga



SAN NICOLAS- Un caso serio y lamentabel a sosode diasabra atardi ora cu un señora den Helfrichstraat, a bira malo na su cas y no tabata duna señal di bida. A yama ambulance y polis pa bin na e sitio y a keda constata cu no ta trata di un morto natural y mesora a avisa tur autoridad concerni.

Haciendo investigacion na e sitio autoridadnan a bin saca afo cu e señora hoben aki di 26 aña, e mesun diasabra atardi mester a aborda avion pa bay Hulanda y cu e meta di su biahe, tabata pa transporta droga den su stoma, esta e famoso bolitanan.❑

Homber hinca mortalmente den pecho



TARABANA- Ayera tardi polisnan a wordo dirigi pa un caso di un persona herida kende a yega na un cas den Fiyostraat na Tarabana. Eynan a bin haya un homber sinta den un auto Nissan color cora, maltrata y c'un hinca den pecho y kende tabata keha di hopi dolor.Mesora a pidi presencia di ambulance na e sitio y oficialnan di recherche tambe a presenta ya cu ta mustra riba un caso serio di intento di asesinato.❑

Hinca a pasa di banda pa banda den pecho di victima







Continuacion front

E homber mes no por a duna mucho declaracion debi na e situacion serio cu e tabata aden pero testigonan den vecindario a informa polis cu nan a scucha discusion pafo den e caya y nan a sali pa mira kico a pasando, y a bin haya e homber benta abou banda di e auto mientras cu a mira dos hende core drenta mondi ey banda.

Ora cu polisnan a yega nan a haya e victima sinta den e auto y a kere cu lo ta trata di su auto, pero a bin resulta cu no ta auto di e victima, pero di esunnan cu a propin'e e hinca formal den su pecho.

Investigacion preliminar a bin saca afo cu e auto lo ta pertenece na e agresornan cu a huy den e mondi tras di e casnan den Fiyostraat, ya cu nan lo a trata di bay cu e victima kende ta di inicial C. y lo ta procedente for di Sudan, Africa.

Informacionnan cu BON DIA Aruba a ricibi ta mustra cu e victima lo a wordo deteni un biaha pa motibo cu e no tabatin permiso di estadia legal pero a ser permiti pa sali y regla su permiso pa e por traha na Aruba.

Por a saca afo tambe cu e arma cu a ser uza mester ta algo largo y sumamente skerpi ya cu fuera di a sangra na su pecho dilanti for di e herida, e victima di inicial C. a sangra tambe den su lomba dunando indicacion cu e hinca a pasa di banda pa banda, y cu tabata cerca di su curason cu eventualmente a bin ocasiona su morto.

Te na ciere di e edicion aki, ainda polisnan no a informa si a detene e asesino of asesinonan di e caso horibel aki.❑

Mama di dos yiu ta muri ora bolita rementa den su stoma

Continuacion front

Tin tur indicacion cu un di e bolitanan aki lo a kibra despues cu el a caba di guli nan y cual a bin causa malestar cu hopi dolor y cu a conduci na su morto despues.

Fiscal a bay over na confisca e resto mortal pa laga haci autopsia pa di e forma aki sigui cu e investigacion mientras cu tambe como parti di e investigacion, a bay over na detene tur habitante di e cas, pa determina nan rol den e transporte fatal aki di droga.

Segun algun hende den e vecindario, no ta prome bes cu e señora aki ta biaha pa Hulanda y cu probablemente no ta prome bes cu ta hiba droga di e forma aki Hulanda pero investigacion tin cu determina si esaki en berdad ta e caso. Di parti di autoridadnan policial no a ser duna mucho informacion riba e caso aki ni cuanto hende ta deteni pa investigacion.❑

Dama chauffeur seriamente herida ora cu auto a bolter







PALMBEACH- Velocidad halto un biaha mas a hunga rol den un accidente serio diadomingo marduga, banda di 4'or na altura di RIU Hotel.
Dos hoben dama coriendo den un auto Chevrolet cu number A-33191, pa un motibo of otro a baha caminda y bay dal den algun baranca cu a ser pone pa siguridad y despues bolter violentamente y cay bek riba caminda.
Den e boltermento e hoben dama chauffeur a ser saca for di e auto y a golpia su cabez formalmente riba e asphalt, cu consecuencia cu el a sufri un lesion serio na su cabez, y ta teme cu el a fractura su craneo.
E otro dama pasahero tambe a sufri tambe lesionnan pero di menos gravedad pero ambos a ser traslada pa hospital pa tratamento.
Riba e caminda por a mira con e chauffeur a sangra profusamente pa e lesion na su cabez, mustrando con serio el a keda herida.
a sosode un desgracia serio na altura di RIU Hotel. Un auto marca Chevrolet cu 2 dama hoben abordo coriendo den direccion di Westin Resort a perde control, baha caminda na banda robes, dal den un baranca y pa despues bay bolter. E impacto tabata asina fuerte cu el a saca e chauffeur dama for di den auto.
Autoridadnan ta investigando e accidente serio aki pa determina kico a pasa cu a pone e chauffeur perde control riba e vehiculo.❏

Pañanan haya lo no forma parti di pruebanan contra Giordano awe





ORANJESTAD—Huez comisario awe lo determina si Ministerio Publico tin suficiente prueba pa mantene Gary Giordano deteni pa otro 8 dia mas, pendiente investigacion riba desaparicion di Robyn Gardner. Pero entre e pruebanan lo no aparece e pañanan ni e slofnan cu a haya den e minanan di fosfaat Diabierna ultimo. Ya pa Diasabra autoridadnan a determina cu e articulonan no ta pertenece ni na Giordano ni na e turista desapareci.
Manera BON DIA Aruba a duna di conoce, for di momento cu personal di brandweer a baha den e minanan, nan tabata casi sigur cu nan lo no topa cu ningun curpa. No a haya ningun holo di un curpa den estado di descomposicion, pues henter e ehercisio tabata un precaucion.
Y vocero di Ministerio Publico den e caso aki, Taco Stein a bisa cu a lo menos cu e sospechoso duna indicacion, lo no bay haci ningun otro investigacion intense rond Aruba. Particularmente no comparable cu e caso di desaparicion di Holloway na 2005. Manera ta conoci, e tempo ey, autoridad policial a gasta 40 porshento di e presupuesto annual pa investiga e desaparicion cu ainda no a keda soluciona.
Taco Stein ta enfatisa cu cada biaha e mester coregi e diferencianan grandi entre e caso entre Natalee Holloway y Robyn Gardner. Particularmente, aki ta trata di un hende mas grandi. A publica e potret di Giordano pa motibo cu a spera di haya informacion e fin di siman tras di lomba, pa asina presenta un caso fuerte dilanti huez comisario.
Mescos cu tempo di e caso di Holloway, tin esnan cu ta sugeri cu Gardner por a sali for di Aruba. Y Ministerio Publico a tene cuenta cu esaki tambe, Stein a bisa. Pero en todo caso, e no a sali cu su paspoort, mirando cu a haya esaki den e camber cu Gardner tabata comparti cu Giordano. Ta keda e opcion cu e por a sali cu documentonan falso, pero atrobe, e sistema di registro di immigracion lo a mustra mesora cu no tin dato di e persona aki. Por tin e posibilidad cu Gardner por a sali cu boto, pero Aruba tin radarnan cu ta capta tur movecion di boto. Y ya caba autoridadnan a pasa den historia di e radarnan aki pa mira si tabatin movecionnan di boto sospechoso rond di e area di Baby Beach. ❏

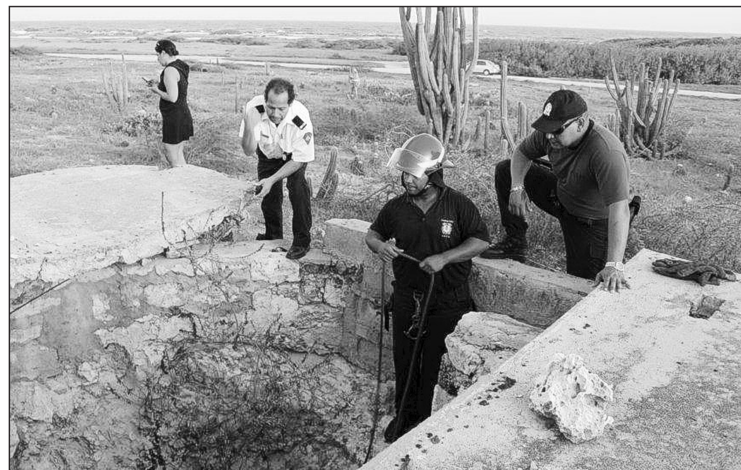
Relaciona cu desaparicion di e dama mericano na Aruba

FBI a haci 'huiszoeking'na cas na Merca di sospechoso



ORANJESTAD – Agentenan federal di FBI na Merca diabierna ultimo a haci un 'huiszoeking' na cas di e sospechoso den caso di e desaparicion di e dama mericano Robyn Gardner. Esaki a sosode pues na Maryland unda cu e homber Gary Giordano ta residencia. Un agente di FBI a confirma esaki diabierna anochi.

E buskeda a tuma lugar specificamente na e residencia na Gaithersburg, unda cu Giordano tin un cas, mientras cu e doño di cas mes ta sera den prison na Aruba, pa sospecho di ta involucra di a mata y of disparce Robyn Gardner segun e agente federal Rich Wolf a declara na prensa. E agentenan tabata bisti cu jaketa identificando nan claramente como agentenan di FBI, y tabata carga cahanan bashi di carton y caha di plastic den e residencia ora cu nan ayega pa 8:40pm. Por lo menos 15 vehiculo a wordo uza, blokiando full e caminda y unda cu a uza e vehiculonan di polis di e condado di Montgomery tambe. E supervisor di e agentenan, Philip Celesti a bisa na residencia cu e no por a bisa mucho di e buskeda obviamente pero si cu tabata un buskeda relaciona cu e desaparicion di e dama mericano na Aruba. Mes momento a confirma tambe cu a ordena pa e guy di Gardner, Richard Forester keda keto pa loke ta e caso aki y stop di duna comentario y entrevista na medionan mericano manera cu e la bin ta haci pa practicamente henter e siman. E tabata riba un schedule basta ocupa henter siman, dunando entrevista na tur canal di television cu tabata kier a raporta e storia. For di momento cu FBI a cai den e 'wega', a dune ordo mesora pa e keda keto.



Mientrastanto e intencion ta pa e sospechoso Gary Giordano presenta dilanti di fiscal dialuna atrobe pa asina dicidi di si ta prolonga su detencion cu 8 dia mas despues di cual si e bolbe haya un prolongacion, e tin cu bai sinta den prison na KIA. Si dicidi di lague liber, por ordene si pa e no bandona Aruba y lo por tene su pasaporte. Of un otro posibilidad ta cu ta lague bandona Aruba. Tur esei tin cu wordo dicidi dialuna awor. a loke ta e investigacion local, polis a bisa cu nan a investiga e auto di huur di Giordano pero no por a saca mucho cos pasobra e auto ya a wordo limpia y laba pa e agencia di auto. E splicacion di parti di autoridad pakico no a tuma e auto den beslag mesora, ta pasobra e prome dianan no a considera Giordano como un sospechoso, sino mas bin un persona di interes y un testigo di e caso. ❑

A haya hoben di 19 aña morto den cas na Hulanda

Ta adverti pa droga peligroso

ORANJESTAD –Ministerio Publico na Hulanda a manda un advertencia pa consumo di un droga sumamente peligroso. Ta trata aki di e droga PMMA. Ta asina cu autoridad Hulandes a haya un hoben di 19 aña morto den un cas na Waalre na Hulanda y investigacion den e cas a bin haya e product peligroso PMMA. Ministerio Publico di Hulanda ta adverti cu e PMMA su so of den consumo cu otro droga y of alcohol, por resulta fatal. Investigacion ta mustra cu usadornan di XTC ta kere cu nan ta usando e pildora aki siendo cu nan ta usando e PMMA. PMMA su efecto ta hopi trankil pero ta pone bida di hende na peliger. Te ainda Instituto Forence di Hulanda ta investigando e causa di morto di e hoben di 19 aña y no por splica si e PMMA tin relacion cu e morto. Door cu e investigacion di Instituto Forence di Hulanda lo bay dura algun luna, Ministerio Publico a dicidi di publica un advertencia pa consumo di e PMMA. Teniendo cuenta cu posiblemente e droga aki ta circula na Aruba caba, a dicidi di publica e advertencia aki pa evita lo peor. Ta un secreto publico cu na Aruba ta circula XTC cu ta procedente di Hulanda. Esey ta haci cu facil e PMMA tambe ta circula aki y por bien ta cu cierto personanan ta wordo gaña cu ta XTC nan a cumpra siendo cu ta e PMMA.❑

Awe ta scucha testigonan riba falsificacion di declaracion

ORANJESTAD –Awe Corte Superior lo bay determina si enberdad y ponencia di abogado mr. Duijneveld ta corecto of no. Na Juni e abogado den Corte Superior a cuestiona e forma con Fiscal y cierto miembronan di Recherche a interoga testigo contra su cliente Ryan Robert.

Mr. Duijneveld a bisa cu Fiscal a duna permiso na miembronan di Recherche pa falsifica declaracion y pa laga e testigo T. firma esaki.

Mr. Duijneveld a menciona tambe cu e miembro di Recherche J. lo a menaza y haci promesa na e testigo W. pa señala Robert como e di tres persona cu a haci e asalto arma pa cual Robert a wordo condena.

E abogado a pidi Hof pa bolbe interoga T. y W. Apesar cu Abogado General tabata contra e peticion aki, Hof a honra e peticion. Awe e tratamento di e caso ta tuma lugar.

E acusado Robert a wordo condena recientemente pa complice di atraco arma y Robert ta para riba cu e ta inocente. T. y W. lo wordo interoga den Corte pa Hof pa determina si realmente loke abogado mr. Duijneveld a trece padilanti ta asina.

Si resulta cu e testigonan ta para riba cu nan a wordo maltrata y cu no ta loke ta para riba papel ta nan declaracion, lo tin un scenario completamente diferente den Hof, caminda posiblemente lo bay laga yama tambe e miembronan di Recherche pa duna cuenta.❑

Segun economista , no sa si Aruba por carga e peso aki

Mester ta masha cauteloso cu aumento di minimumloon

ORANJESTAD – E situacion di salario minimo semper ta algo deseabel den comunidad, pero mester mira si e ta posibel y si e comunidad por cargue. Den e situacion actual, conocido economista Ben Marapin ta duda cu Aruba por carga un eventual aumento asina di salario minimo.

Un comunidad semper kier pa esnan menos bon para tin un futuro mas decente. Pero realidad di bida ta cu bo tin cu tene cuenta si e economia di e respectivo pais por carge.

Aworaki gobierno di Aruba ta den discusion atrobe si tin forma pa aumenta e salario minimo pa cual nan a manda peticion pa un conseho di Sociaal Economisch Raad riba e topico aki.
Marapin cu comienso di aña ainda tabata parti di SER a mustra cu si bo pone un minimum loon mayan di 2000 florin, claro cu cierto caminda e situacion cierto lugarnan lo por paga esaki pero gran parti di e negoshinan cu tin hende cu no ta produci na e balor di 2000 florin pa luna pa su dunado di trabou.

“Ningun comerciante ta bai paga mas na un trahado di loke e ta produci pa e comerciante” Marapin a sigui bisa BONDIA ARUBA.

Tanten cu nos productividad no drecha substancialmente, nos mester ta masha cauteloso di hisa e minimumloon segun Marapin.

Den pasado caba tabata hopi biaha cu e situacion a pone cu bo ta haya cu finalmente hisamento di minimumloon ta pone cu hende cu tin productividad mas abou cu ta ‘unskilled labor’, cu ta no ta produci hopi pa economia, lo haya su mes sin trabou.

“ Esei a sosode na Hulanda, y mester a freeze e sueldo minimo pa hopi tempo y tambe e uitkering” Marapin a sigui bisa.

Marapin ta bisa si cu e no ta contra un aumento di sueldo minimo pero mester compronde e ahustacion di sueldo minimo bo tin cu tene cuenta con bo ta bai hacie.

“Si bo ta bai bisa cu bo tin cu hacie full na e manera e sistema ta pa ahuste na forma di costo di bida, costo di bida e aña aki ta cai hopi halto.
Mi no sa si e economia ta bai cargue” Marapin ta sigui bisa.

Di otro banda e ta conciente cu no por sin duna nan nada.

Pues bo tin cu parti e dolor di un forma basta rasonabel pero e lo ta un cos basta pisa pa e economia di Aruba bai carga esaki si bo ahusta esaki full, mirando e inflacion e aña aki. Marapin ta mustra cu inflacion por cierto ta coriendo basta halto e aña aki. ❑

Storianan di desaparicion na Aruba ta 'sexy' y oportuno pa media Mericano

ORANJESTAD—Motibo pakico ta pensa cu Gardner ta morto, ta pasobra te ainda e no duna ningun señal di bida, no a trata di tuma contacto cu ningun hende. Hasta despues di un pleito pisa, Abogado General Taco Stein no ta kere cu Gardner lo a permiti Giordano keda deteni pa su supuesto morto pa tanto dia asina.

Stein, kende ta vocero den e caso di desaparicion di Robyn Gardner ta bisa cu e victima "tin un mama, un ruman, amigonan. E tin relacionnan. Cierto momento e lo mester a trata di drenta den contacto cu nan."Taco Stein a sigui bisa cu Gardner ademas lo mester tin acceso na placa pa sobrevivi. Un di e investigacionnan cu husticia Mericano ta haciendo pa autoridadnan hudicial na Aruba ta pa mira cu si tabata transaccion di placa inusual prome cu e turista desapareci a biaha. Pa tal motibo mes, e acusacion contra Giordano ta asesinato/morto door di culpa. "Nos no por saca otro conclusion."

Ministerio Publico a tuma e decision pa investiga Giordano for di e punto di salida di asesinato/morto door di culpa pa motibo di informacionnan cu a cuminza acumula desde e dia cu e sospechoso a notifica autoridadnan cu Gardner no a bolbe di snorkel. "Nos tin mas detaye, y mi ta spera cu den fin di siman nos lo por tin mas informacion necesario, pa convence Huez Comisario pa prolonga e detencion."

Den caso cu Huez Comisario prolonga e detencion, Ministerio Publico tin 8 dia pa sigui traha riba e caso, y despues ley ta permiti pa pidi otro 8 dia di prolongacion. Esaki ta nifica cu tin 16 dia adicional di detencion. Unabez cu e dianan aki pasa, lo mester presenta indicacionnan mas pisa pa sostene e peticion pa 'bewaarstelling,' esta pa encarcela e sospechoso pendiente investigacion y tratamentod I e caso. E periodo aki ta 60 dia maximo durante cua pa prome biaha e sospechoso tin e derecho pa apela e detencion na Hof.

Otro caso sin curpa

Mescos ta conta pa e conclusion cu contrario den e caso di Holloway, den e desaparicion aki, tin un solo sospechoso. No tin ningun otro envolvi cu no ta Gary Giordano, mientras cu den e caso Holloway tabatin un scala di persona cu tabatin contacto te na ultimo cu Natalee.

Pero mescos cu e caso di Holloway, no tin un curpa. Un curpa semper ta yuda den un caso di investigacion di asesinato. Asina mes Taco Stein ta bisa cu tecnologianan nobo ta permiti investiga casonan hasta sin un curpa. "Berdad ta fastioso si no tin un curpa. Pero, cu tecnicanan moderno por investiga y exclui situacionnan."


Taco Stein

Storia sexy

Stein di otro banda ta mentalmente prepara pa anda cu e cantidad di yamadanan cu e ta haya henter dia. Prensa Mericano kier noticia cada momento. Nan por caba di haya algo, y algun minuut despues nan ta yamando atrobe pa mas. E tabata un decision consiente pa ta habri pa tur media, pa asina evita e impresion cu a crea tempo di e Holloway cu autoridadnan na Aruba no kier comparti informacion.

Ta un competencia pisa tin pa informacion riba e caso. Locual ta mas yamativo, ta cu te hasta di e mesun canal, por ehempel NBC ta drenta yamadanan henter dia di diferente productor di programanan. "Un hende lo pensa cu nan ta comparti informacion cu otro. Pero esey no ta e caso."

E atencion pa e caso aki, mescos cu esun di Holloway ta yamativo. No ta e prome desaparicion di Mericanonan rond mundo, ni tampoco riba islanan di Caribe Hulandes. Tin algun caso, pero nan nunca a haya atencion di prensa Mericano. E desaparicion di un señora Mericano na St. Maarten unda ta sospecha cu e casa ta envolvi tampoco a hala atencion. "E señora tambe tabata blond, pero e tabata une hende den su 50. E no tabata un caso sexy. Berdad 48 hours a bin St. Maarten, pero nan nunca a saca e storia pasobra no a sali nada afo. E dos casonan na Aruba tabata hende muhe mas jong, considera mas atractivo. Y corda cu pa Merca, un storia asina aki ta desvia atencion di tur e problemanan cu tin na e pais ey."

En todo caso, awe Taco Stein lo no por contesta yamadanan te despues cu Huez Comisario tuma su decision si ta tene Giordano deteni of no. Stein lo ta henter dia envolvi den casonan den Corte.❑

Minister President Mike Eman contento cu bishita di Bill Klesse

Lo reuni riba diferente proYecto conhunto entre Valero y Aruba



ORANJESTAD- Dialuna y Diamars e gerente maximo di Valero, Bill Klesse, lo ta na Aruba hunto cu un delegacion di e empresa for di San Antonio, Texas. Esaki ta promer vez cu Presidente di Valero, Bill Klesse ta regresa Aruba desde cu Gabinete Mike Eman y Valero a logra un acuerdo pa yega na re-apertura di e refeneria.

Minister President Mike Eman ta contento cu e bishita di e gerente maximo di Valero, Bill Klesse. Eman ta aprecia cu na momentonan crucial ora e y Minister di Finanzas, Mike de Meza a haci apelacion riba e Presidente di Valero, Bill Klesse pa tene empleadonan na trabao y duna Aruba mas tempo pa busca un solucion pa yega na un re-apertura di e refeneria e Presidente di Valero a mustra un calidad humano hopi halto y apesar di costonan pa Valero a carga e peso pa por yega na e momento cu por a yega na un solucion.

Durante e lunan di negosacion tanto pa yega na e MOU cu Valero y despues e Settlement Agreement tambe pais Aruba y Gabinete Mike Eman a duna di su parti y pone hopi energia, tempo y bon voluntad pa mustra e interes di nos pais den re-apertura di e refeneria. Ora Gabinete Mike Eman a cumpli, pasando promer cu 1 di juni 2010 e leynan den Staten den concordancia cu e acuerdonan cu Valero, e gerencia di Valero na San Antonio Texas di su parti a responde rapidamente.

Apesar cu e no tabata un condicion cu e MOU y Settlement Agreement lo a conduci na re-apertura, pero tabata necesario pa crea u oportunidad pa un re-apertura, toch algun ora despues cu e leynan a pasa Staten e Presidente di Valero, Bill Klesse, a yama Minister President Mike Eman y informe cu e ta mandano un delegacion Aruba pa anuncia re-apertura di e refeneria. Un momento grandi pa Aruba y cu awe ta refleha den e cifranan di crecemento economico cu 10% di nos GDP y e crecemento di empleo. Pesey Minister President Mike Eman ta bisa cu e lo ta un placer di awor por gradici Presidente di Valero, Bill Klesse, personalmente pa su gran aporte na e re-apertura di e refeneria.

Dialuna e delegacion di San Antonio encabesa pa Bill Klesse lo papia cu gobierno y diamars lo bishita refeneria Valero pa mira progreso di e refeneria despues di mas di 100 miyon dollar di inversion den mantencion, reparacion y renobacion.

Minister President Mike Eman ta mira hopi den e cooperacion cu Valero y pa motibo cu nan tambe lo mester hopi LNG pa nan nececidadnan energetico y esey ta haci e projecto di conversion hunto cu Valero hopi mas viabel economicamente.

Tambe Minister President Mike Eman ta invatisa cu lo sigui sostene e desaroyo di Valero pa e refeneria por sigui consolida y crece pa fortifica e di dos pilar eco-



nomico di Aruba. E bishita di Presidente di Valero, Klesse ta duna oportunidad pa papia riba e temanan aki na beneficio di Aruba y Valero, Minister President Mike Eman ta expresa.❑

e entusiasmo di Aruba ta grandi pa e joint-venture cu Valero pa yega na converti e uso di fuel-oil den WEB y Valero pa LNG. Refeneria Valero ta un partner cardinal den esaki

Papiamento como modulo

Den Facultad di Arte y Ciencia di Universidad di Aruba

ORANJESTAD- Aña academico 2011-2012 di Universidad di Aruba ta habri dialuna dia 15 di augustus. Fundacion Lanta Papiamento ta informa cu gran placer y cu masha orguyo cu pa e aña academico nobo aki Universidad ta introduci Papiamento como materia den e curiculo di e estudionan "Social Work and Development" y "Organization, Governance and Management" na e Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts and Science-FAS).

Esaki ta un iniciativa di parti di Universidad cu Fundacion Lanta Papiamento ta aplaudi cu orguyo y cu sigur ta mustra e importancia cu Universidad ta duna Papiamento como idioma oficial y nacional di Aruba, como idioma materno di mayoria di e habitantenan di Aruba y como idioma di comunicacion den tur sector aki na Aruba.

E exito di un profesional ta depende di su habilidad di comunica tanto na forma oral como na forma skirbi, particularmente den su idioma materno. Esaki ta pues un fecha historico den historia di Papiamento na Aruba. Papiamento for di idioma di catibo a bira idioma oficial di Aruba y awor ta cana drenta Universidad di Aruba cara na halto como parti di curiculo oficial di un facultad. Papiamento, siendo un di e idiomanan oficial di Aruba, ainda ta bringa pa haya su luga den enseñansa.

Awor cu Universidad a integra Papiamento den su curiculo, e scolnan secundario sigur lo mester tene na cuenta cu e materia Papiamento den futuro lo por bira un exigencia pa por drenta universidad of IPA y cu, pues, lo mester tin Papiamento den nan profielnan.

E grupo desaroyado di e materia aki a traha duro pa hinca un bon programa den otro cu ta cumpli cu e exigencianan di universidad en general y di e facultad y su estudionan en particular. Ta haci e studiantenan consciente di e balor di Papiamento den nos comunidad y tambe di su balor socio-historico. Ta laga e studiantenan bira consciente tambe di e laso estrecho cu tin entre nos lenga Papiamento y nos cultura. Ademas, como cu - ora cu nan caba nan estudio - e studiantenan lo mester bay eherce nan profesion den e comunidad multi-etnico, multicultural y multilingual aki di nos, e studiantenan ta siña con pa anda cu hende di diferente rasa, diferente cultura y diferente lenga y e papel importantisimo cu idioma ta hunga den esey. Pa medio di investigacion y reflexion di idioma e studiantenan ta bira mas consciente di nan propio uzo di idioma y lo hisa nan nivel di uzo di idioma na un nivel mas academico.

DOCENTE

E docente di e modulo aki lo ta Señora Swinda Schwengle, cu sosten di Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. y drs. Joyce Pereira, kendenan ta forma parti di e grupo desaroyado di e estudio di Master den Lenga y Literatura Papiamento, cu ta plania pa cuminsa den un futuro no mucho lehano na Universidad di Aruba.

Papiamento poco poco ta haya su reconocemento, pasobra e consenshi ta crece cu ta iresponsabel, ilogico y inhusto pa neglisha y ignora e idioma materno di un ser humano den su desaroyo propio y den esun di su nacion. E idioma materno aki ta e esencia di su bida y e base di su desaroyo, e weso di lomba indiscutibel di su existencia.

Experiencia y investigacion ta proba esaki cada biaha atrobe y cada biaha mas convincentemente.

Fundacion Lanta Papiamento ta felicita Universidad di Aruba cu e decision aki di incorpora Papiamento den e pakete di materia di su studiantenan di Facultad di Arte y Ciencia (FAS) y cu e iniciativa di organisa den un futuro proximo un estudio di Master den Lenga y Literatura Papiamento den e mesun facultad. Pabien Papiamento! Pabien Universidad! Pabien Aruba!❑

Aruba lo tin solo henter dia largo

ORANJESTAD – Despues di loke mester a bira un fin di siman basta activo den region di Caribe pa loke ta sistemanan ciclonico, a nace un tormenta cu nomber Franklin cu no a biba hopi y te cu ayera tardi, depresion tropical 7 a move pero sin ningun importancia pa nos region of cualkier otro region. Mientrastanto pa loke ta e pronostico pa awe, shelo lo ta principalmente cu hopi solo den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 30 kts. Awenochi parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 22 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diamars parcialmente nubla . Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 28 kts, den mainta, cambiando pa 17 kts, cu rafaga te 26 kts, den atardi. Diamars anochi basta nubla den anochi, cambiando pa basta nubla te nubla despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts, den anochi, cambiando pa 11 kts, cu rafaga te 19 kts, despues di marduga.

Diaranson parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Posibilidad di awa den mainta, despues leve posibilidad di awa den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 24 kts, den mainta, cambiando pa 18 kts, cu rafaga te 26 kts, den atardi. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm. Diaranson anochi poco nubla. Minimo: 26°. Biento di oostzuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 25 kts.❑

Mientras cu Setar tambe ta 'structura' tarifa di telefon fiho awor

Lo por cuminsa cobra pa cierto aplicacion extra di telefon celular

ORANJESTAD – E hecho cu Setar den fin di siman a bin cu aviso cu ta cambia structura di pago di telefon, a pone hopi hende pensa cu aworaki hasta Setar ta bai aumenta tarifa, banda di cu tin aumento caba di awa, coriente y gasoline.

Pero segun BONDIA ARUBA a wordo indica, Setar no ta considera esaki como n aumento sino un restructuracion di tarifa. Hecho ta cu si antes no tabata paga pa e prome minuut di yamada di un telefon fiho pa otro telefon, awor si esei ta bira e caso esta cu ta paga pa e prome minuut, sea bo ta uza algun seconde so of no.

Ta despues di e minuut ey, ta cuminsa cobra literalmente pa e seconde cu bo uza.

Banda di esaki a cuminsa e speculacion tambe cu si awor ta bai cuminsa cobra tambe pa e asina yama Black Berry messenger option, cu aworaki ta 'gratis' pero cu ta defacto parti di bo plan di data cu bo tin ora cu bo sera un convenio cu e proveedor di telefon.

E unico manera cu bo ta paga 'extra' aworaki pa e data aki, ta ora cu bo ta di biahe y cu bo ta uza e sistema di roaming. E suma pa e parti aki tambe ta minimal pero bo tin cu paga si.

Ta netamente e facilidad di Blackberry Messenger a pone cu mayoria di hende na Aruba a opta awor pa tin uno, ya cu e ta scapa hende hopi placa ora di manda mensahe pa otro.

Esei tambe ta pone cu e ta practicamente e unico motibo cu telefonnan cu ta mucho mas superior cu Blackberry manera iPhone of Android, no ta garando mercado pasobra nan no tin e facilidad ey di 'pin'.

Nan tin si e aplicacion substituto di whatsapp, pero ainda e aplicacion aki no ta asina usual y den e 'cultura' di nos, ainda e no ta un custumber pa tur hende busca e aplicacion whatsapp.

BONDIA ARUBA a comprende si cu e companianan di telecomunicacion ta evaluando pa eventualmente cobra pa cierto aplicacionnan banda di esun di BB Messenger, pasobra esei de facto ta stipula caba den bo contracto. Como tal nan lo tin cu busca otro forma pa cobra pa otro aplicacionnan cu si no ta parti di bo dataplan.

Tambe BONDIA ARUBA a compronde di su fuentenan den telecomunicacion local cu tur dos compania cu ta ofrece e servicio di data, lo por ta evaluando pa bin cu un fee pa streaming, cu aworaki no ta parti di e plan di unlimited data plan y como tal ta evaluando pa haci algo den e direccion ey tambe. ❑

Si e raport di Instituto Forence na Hulanda a keda cla

Hof ta trata pospone atrobe caso di inmoralidad contra sospechoso

ORANJESTAD – Si e raport di Instituto Forence na Hulanda a keda cla, awe Corte Superior lo trata e apelacion di e homber C., kende a wordo condena na 3 aña di prison pa inmoralidad riba un mucha.

Na Juni e tratamento di e caso aki mester a tuma lugar pero door cu e raport di Instituto Forence na Hulanda no a keda cla, Hof a dicidi di propone e tratamento. Ta asina cu C. y su abogado mr. Mohamed a presenta den Corte.

Presidente di Hof a informa cu nan a wordo informa for di Hulanda cu e expertonan di e Institucion Forence tin mester di mas tempo pa caba di traha e raport.

Presidente di Hof a bisa cu mirando e desaroyo aki, no tin sentido pa trata e apelacion sin e raport aki y pesey ta pospone e caso pa dia 15 di Augustus esta awe. Procurador General a bisa cu e lo bay notifica Instituto Forence na Hulanda di e fecha pa asina mira si por keda cla cu e raport.

Den comberacion cu abogado mr. Mohamed, a puntr'e kico tabata e motibo di apelacion. Mr. Mohamed a duna di conoce cu nan a apela e caso pasobra cu den e caso aki, Hues a bay tras di declaracion di e mucha. Segun e abogado, e raport di dokter ta papia di posiblemente y pesey nan a pidi pa laga Instituto Forence na Hulanda evalua declaracion di e mucha.

Awe lo haya sa si tratamento di e caso ta sigui. Si esaki ta e caso, Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber riba Aruba Music Explosion

ATA ta pone 200 mil dollar disponibel pa trece 7 artista di renombre

ORANJESTAD- Siman pasa a keda anuncia oficialmente e Aruba Musci Explosion cu lo tuma lugar dianan 22, 23 y 24 di september proximo y cu lo conta cu un variacion di cantantenan famoso pa deleita tur gusto.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a duna di conoce cu ta trata aki di un magno evento cu lo tuma lugar riba Aruba, un evento cu lo atrae turismo y ta añadi na bida social na Aruba.

El a gradici oficina di turismo na Aruba, su directora Ronella Tjin Asjoe- Croes y AAA NV, su director Peter Steinmetz pa kere den e proyecto aki, conhuntamente cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor. Mescos el a gradici e diferente sponsornan manera Hard Rock Cafe, De Palm Tours y tur otro sponsor cu lo duna e sosten na e actividad di mas grandi cu lo conoce den e periodo aki. E mandatario a duna di conoce cu na forma innovativo Gobierno di Aruba na diferente ocasion a inicia actividadnan pa diversifica e diferente eventonan di musica cu tabatin anteriormente.

Asina a conoce e aña aki e di dos edicion di e International Film Festival cu tabata uno exitoso y cu ta mustra cu e return on investment lo supera esun di e promer edicion.

Tambe lo tin e evento na november e promer fashion week Aruba In Style cu lo pone nos isla un biaha mas riba plataforma internacional pa atrae e turismo di calidad, e turismo di mayor entrada.



Continuando Minister Oduber a comenta riba e actividad exitoso di Soul Beach Music Festival cu ta tuma lugar den e low season di Aruba y ta dirigi hopi riba e mercado Norte Americano. Pa tal motibo desde cu a conoce e bashi pa loke ta trata e Aruba Music Festival, Gobierno a wordo aserca pa un grupo sumamente interesa den plantea un idea cu nan tabatin. Despues di a delibera cu nan y a mustra cu banda di djis un concierto mas pa Aruba, pa amplia esaki y hibe na un nivel cu internacionalmente e lo por bira un di e eventonan cu lo por atrae turismo pa nos isla.

Asina a yega na un formula entre Gobierno di Aruba, ATA y AAA cu e compania S&E Enterprises cu awe nos ta conoce como e promer edicion di Aruba Music Explosion.

Minister di Turismo a conta cu dos siman pasa a launch e evento aki na Venezuela, mirando cu e mercado principal cu kier atrae cu e evento aki ta e mercado Latinoamericano, y sigur Venezuela lo tin un enfoke hopi grandi den e cuadro aki.

Dunando un splicacion di kico e festival aki ta significa pa Aruba, Otmar Oduber a bisa cu contrario na tempo cu tabatin Aruba Music Festival, e biaha aki den 3 dia di actividad lo bay tin 7 diferente artista presente di generonan cu ta atrae e mercado Latinoamericano pa Aruba. "Lo combina e atraccion di musica di antes di genero Mericano, compaña cu e genero di musica di e fiesta Latinoamericano y asina lo atrae principalmente manera esun Colombiano, Venezolano, mientras cu lo pone atencion special tambe riba Brasil y Merca (esnan di habla hispano) tambe".

ATA SG ta sponsor e actividad aki cu un suma di 200 mil dollar, contrario na antes cu tabata inverti un suma di 1.8 miyon florin den un actividad cu tabata trese dos artista solamente pa 2 dia. Pesey Minister Oduber ta indica cu e inversion cu Aruba ta haci den un evento asina, cu e caliber di artistanan cu e organizacion a logra di pone riba mesa, ta convence cu ta bay tin un evento cu no solamente ta bay ta un exito na nivel nacional, pero tambe na nivel internacional e lo bira uno di esunnan mas codicia.

Pa ilustra su posicion, el a informa cu na Venezuela ya caba por mira confirmacion di diferente tour operator cualnan na su turno ya caba a cuminsa boek cambernan na Aruba pa luna di september.

"Trese e evento aki den e planificacion di eventonan di oficina di turismo ta bay contribui den e ultimo lunanan di e soft season, pa sigura cu nos por atrae suficiente hende", Minister Oduber a duna di conoce. Na final di e evento lo bin un evaluacion di dje, mescos cu a bin ta haci cu e otro eventonan tambe, cumpliendo asina cu un di e clausulanan.

A base di e evaluacion aki riba exito y return on investment lo tuma e decision si ta haci di dje uno anual, e mandatario a finaliza bisando.❑

Polisnan preparando pa celebracion Siman di Polis





ORANJESTAD- Ehecutivo policial Martis por ta retira, pero no tin ningun hende cu tin miho experiencia pa prepara polisnan hoben con pa participa na un marcha.

Diabierna e tabata preparando un grupo di polis hoben pa nan por participa debidamente na e ceremonianan dedica na Siman di Polis.
Sr. Martis ta un alto ehecutivo policial hopi respeta y pa hopi aña a duna les na Scol di Polis.

Y su instruccionnan tabata cla y no tabata exigi nada otro cu no ta disciplina di e grupo cu ta cla pa participa na e marcha.❑

Parlamentario Booshi Wever

Presidente di Parlamento ta insisti pa amigo bin gana miyones

ORANJESTAD- Parlamentario Booshi Wever den un comunicado di prensa ta mustra c'un paar di dia pasa Parlamentarionan a haya un notificacion cu sr.van der Windt toch lo bai inicia su labornan na Parlamento entrante 15 di Augustus, pues dialuna!

Cu esaki, awor sr. Paul Croes tambe a contagia cu e malesa di nos gobernantenan actual, esta pone e Ley di Comptabilidad un banda. Nos a manda un carta recientemente pa Presidente di Parlamento den cual nos ta desaproba totalmente su manera di tuma decision sin consulta cu, ni aprobacion previo ni di Comision Domestico, ni di Comision Central. Un decision cu, banda di ta contra nos Ley di Comptabilidad, alabes no tin ningun balor agrega pa e funcionamento di Parlamento, esaki pa motibo cu tin yiunan di tera cu lo por hasi e trabow aki; pa colmo e amigo aki di AVP, ademas di ya caba tin mas di un aña sin traha mes, tin 5 aña sin traha como Griffier. Alabes e amigo aki ta bin strika cu mas di un miyon florin y pa completa e obra, pa esaki e mester traha solamente 36 ora pa siman. Y no lubida cu e trabow no por ta mucho "stressy" p'e! Pues e lo bin pasa resto di e añanan prome cu e bai cu pensioen aki na Aruba, dushi asina ey den solo y na beach! Nos a comprende cu e persona aki ta na Aruba for di basta tempo caba, y cu den un "onderonsje" a "fix" y a "seal" e deal aki! Ken ta paga pa tur e dianan cu e ta aki caba,disfrutando dushi asina di nos solo y nos beachnan??

E pregunta grandi ta; si e amigo aki ta asina un bon griffier, dicon e tin 5 aña sin fungi como tal y 1 aña sin ta traha mes?? Ya ta conoci cu sr.Andy Lee for di aña pasa caba a compromete Aruba cu e meneer van der Windt aki sin autorizacion conforme nos Ley di Comptabilidad, y cu awor ta mustra cu cueste loke cueste kier absolvele di tur cos, pa di e manera ey e lo por sali for di Parlamento sin un sentencia den su contra, pa e por bai tuma e posicion di director di Departamento di Relacionnan di Exterior.

Henter e asunto aki lo por hasi cu FDA lo mester bai firma "bij het kruisje" tambe! Mi no por imagina mi mes cu FDA lo bai sucumbi pa e presion cu sigur lo bai ser poni, esaki pa scapa tanto sr. Lee como sr. Paul Croes, di un eventual persecusion pa motibo di trapamento di nos Ley di Comptabilidad.❑

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Dialuna 15 di Augustus, 2011

Creatividad ta esencial pa educacion academico y desaroyo profesional



ORANJESTAD—Studiantenan cu awor lo cuminza nan estudio na Universidad di Aruba mester ta prepara cu nan experiencia lo ta algo totalmente diferente. Prof. Dr. Ryan Peterson, kende tabata entre e miembronan di e diferente facultadnan cu a yama e studiantenan nobo bon bini durante un encuentro informal recientemente a cuminza prepara nan nan pa esaki caba.

Siman pasa Universidad di Aruba a organisa un evento grandi pa introduci studiantenan na otro y na e institucion academico.

Studiantenan di tur facultad durante cuater dia a sera conoci cu Universidad di Aruba , na unda a organiza diferente actividad educativo y recreacional.

"Albert Einsten a yega di bisa cu un locura ta ora bo trata di logra algo nobo cu e mesun manera tradicional di traha. Cu otro palabra, ta solamente un loco lo trata di bin cu solucion nobo sin cambia su manera di pensa y actua," Peterson a bisa e studiantenan.



" Ora di enfrenta situacionan nobo, di cambio, di inovacion of te hasta di crisis, no ta suficiente pa depende riba maneranan tradicional di traha, cu kisas antes si a funciona. Si antes nos por a depende riba conocemento cu ta valido pa basta tempo, awendia mester desaroya y aplica conocemento nobo di un forma lihe. Esaki ta rekeri un cierto actitud di por enfrenta incertidumbre y reto sin perde of te hasta sconde cabes.

E ta rekeri un personalidad di creatividad, agilidad y flexibilidad." Durante su presentacion, orado principal Dr. Peterson a presenta su mes como studiante 'undercover'. E la enfoca riba e importancia di creatividad y su presentacion tabata titula 'con bo ta sostene bo 'edge' pa un mundo mas sabi'. Locual a atrae atencion tabata su subtitulo indicando 'locual nan no ta siñabo den educacion academico'.

Utilisando e idea di energia blauw ('blue energy') cu ta enfoca riba creatividad y agilidad mental, Peterson a ilustra varios ehempel unda sostenebilidad den un mundo cu ta den turbulencia y transformacion ta rekeri un facultad mental cu ta bay mas leu cu solamente logica ('red energy'). " E ta rekeri tambe mas cu solamente energia berde of tecnologia berde cu ta basa riba solo of biento; e ta rekeri un facultad mental di creatividad y conectvidad , esta'blue energy'."

Ademas di esaki, Peterson a enfoca riba e elemento di red di inteligencia creativo, cu ta tambe ta surpasa e fronteranan di inteligencia analitico, inteligencia emocional, y te hasta inteligencia social.

"Si antes nos tabata pensa cu inteligencia ta existi solamente den un cabes of emocion, awendia nos sa cu inteligencia creativo ta existi den varios mente diverso cu ta crea un red di conocimiento nobo pa bin cu solucion nobo pa enfrenta retonan nobo den siglo 21."



Segun Peterson, e reto ta keda con pa crea y nabega e red di creatividad aki, specialmente pa un generacion nobo di lider, cu ta netamente e obhetivo di educacion academico y desaroyo profesional.

Durante su presentacion, Peterson a duna studiantenan e oportunidad pa gana un Android smartphone, patrocina pa SETAR, pa asina ilustra cu creatividad tin biaha ta bin di forma inespera y semper rondona pa diversidad.



"Nos studiantenan di awe, ta nos lidernan di mañan. Nos obligacion como docente no ta pa indoctrina of 'duna les', sino pa libera nan di pensamentonan anticua, practicanan insostenibel, y teorianan cu ya no ta funciona mas.

Nos mester los e talento cu nan tin pa asina nan realisa nan creatividad intelectual pa crea un mundo mas sabi di mañan.

Ta esey ta nos reto, ta esey ta nos responsiblidad como educador," Peterson ta conclui. ❑



EVERYTHING IS POSSIBLE

Anyone can give up, it's the easiest thing in the world to do.
But to hold it together when everyone else would understand
if you fell apart, that's true strength!



WORLD CHAMPION 2011

Sarah-Quita Offringa

Slalom & Freestyle Women 2011 Sotavento Fuerteventura winner



Ministerio di Salubridad
Pubico y Deporte

Mientras cu Aruba tabata 'naïve' den esaki ora di recomenda

Peter Tarlow ta recomenda 'polis di turismo' pa Corsow tambe

ORANJESTAD – Mientras cu e la recomenda esaki hopi anja pasa caba na Aruba, aworaki e experto riba tereno di turismo Peter Tarlow a recomenda pa na Corsow nan implementa e asina yama 'Polis di Turismo', of Tourism Cops y pa haci esaki enves di usa camera di seguridad. Algo cu na Aruba a wordo recomenda hopi tempo pasa pero cu a conta cu poco resistencia debi cu e lo a costa mas placa.

Siendo e prome bishita di Tarlow na Corsow, e la mustra cu e isla tin tur potencial pa desaroya den algo sumamente bunita y no ta compronde pakico no ta usando su potencial. Bek pa e polisnan di turismo, Tarlow ta mustra cu e hecho cu e turista ta wak e 'polisnan' aki, ta duna nan mas un sentido di seguridad y tambe nan por atende cu problemanan mas liher cu ora cu tin un camera. Y mes momento e ta genera trabou tambe, yudando eventual desempleo cu tin na e isla actualmente.

Na Aruba e asunto di polis di turismo tabata un discusion hopi tempo pasa, pero e tempo ey e la recomenda pa Aruba haci tur dos esta implementa polis di turismo y tambe camara di seguridad. Algo cu e tempo ey a wordo ricibi cu man habri aunke skeptico pasobra e tin gasto mara na dje y e discusion eterno di ken tin cu paga pa esaki a bin riba mesa atrobe. Den e tempo ey ATA tabata haya cu hotelnan mester a paga pa esaki tambe mirando cu ta trata netamente nan propiedad, pero AHATA y hotelnan tabata sinti cu e ta un responsabildad di gobierno di Aruba y como tal ta gobierno mester a financia e parti aki.

Awe tin varios hotel cu tin camera di seguridad, pero e concepto di polis di turismo, no ta existi ainda te asina lew cu por a averigua esaki. A lo menos cu e hotel considera su personal di seguridad como e 'polis di turismo'. Un nomber cu ta bin dilanti atrobe aworaki aunke e biaha aki na Corsow.

Na Aruba tambe Tarlow a mustra tur den e industria cu nos ta hopi 'naif' di pensa cu nada malo lo pasa pasobra den pasado nada malo no a pasa. Y como tal e pensamento di no mester di un polis di turismo of y camara di seguridad (manera cu hopi a argumenta e tempo ey) ta un pensamento hopi naïf di parti di esnan den turismo di Aruba.

Tarlow ta un persona cu hopi biaha den pasado a bishita Aruba y constantemente tabata duna lectura riba e tereno di turismo y unda cu hopi hende tabata wordo motiva pa su discursonan y pep talks riba e operacion di turismo den Caribe. Tarlow ta un experto riba e tereno aki cu pa masha hopi anja a yuda Aruba den conseho pa loke ta e tereno di turismo. ❑

Bon deseo pa aña escolar 2011-2012!

Parlamantario Kemp-Westerhof

ORANJESTAD: Den e dianan nos dilanti hopi muchanan ta bisa ayo na vakantie pa asina nan cuminsa un aña escolar nobo.

Hopi di nan ta hopi entusiasma pa e aña escolar nobo cu ta spera nan nan dilanti. Algun hasta cu un tiki nervio paso nan lo cuminsa un scol completamente nobo. Pero segun Parlamentario Kemp-Westerhof esakinan ta cambionan positivo cu cada un di e muchanan mester pasa aden y ta forma parti di nan crecemento y ta refleha e caminda cu nan ta cana riba dije cu ta esun cu lo marca nan futuro. Pesey mes Parlamentario Kemp-Westerhof kier a desea tur muchanan (studiantenan) di Aruba hopi pero hopi exito, forza, pasenshi y perseverancia den e aña escolar nobo aki. Semper keda positivo, nunca give up y semper corda cu solamente abo so por hasi bo soñonan bira realidad. Corda cada un di boso di purba duna lo maximo di boso banda paso Aruba tin mester di boso den futuro paso e futuro di e pais aki ta den boso man. Parlamentario Kemp-Westerhof por ultimo a menciona di no por lubida e maestronan cu tambe merece un shouderklopje pa ebunita trabao cu nan ta eherce cu amor, esfuerzo pasenshi y dedicacion. Hopi di nan ta mas cu un maestro pa e alumnonan, nan ta esnan cu ta forma y guia e hobennan profesional cu den un futuro sercano lo hiba e pais aki pa dilanti. Na tur e maestronan tambe parlamentario Kemp-Westerhof kier a deseanan tur clase di exito cu e aña escolar nobo.❑

Celebrando 25 aña di Cuerpo Policial

Apertura di Weganan di Reino di Polis cu pitcheo, bateo y fildeo









ORANJESTAD- Diadomingo mainta, miembronan di Cuerpo Policial di Aruba a brinda un caluroso bonbini na nan coleganan di Curaçao, Boneiro, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten, Hulanda y Surinam pa e inauguracion di e Weganan di Reino di Polis. E delegacionnan di tur e paisnan tambe a inclui polisnan pensiona y famia di e agentenan policial.
Alto Comisario Dolfi Richardson a expresa cu ta un momento special pa polis di Aruba pa ta anfitrion di e Weganan e aña aki pasobra Korps Politie Aruba ta celebrando su di 25 aniversario y nos isla ta celebrando e di 35 aña di nos Himno y Bandera y 25 aña di Status Aparte. El a gradici e comision organisado pa nan tremendo trabao y a invita tur hende pa disfruta e 10 dianan aki di e programa deportivo, cultural, social y e parti oficial di celebracion di Dia di Polis diamars, 16 di augustus.
Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a desea tur hende un siman dibertido y exitoso. E mandatario a expresa satisfaccion cu tanto amigo di exterior a biaha pa disfruta y celebra e di 25 aniversario di Aruba su Cuerpo Policial. Minister Dowers a recorda tur colega di e cuerponan policial di Reino y Surinam con importante e ta pa no solamente disfruta di competi contra otro den deporte, pero tambe pa tuma e oportunidad aki pa fortifica nan rednan, fortifica nan bon relacionnan profesional y amistoso y nan bon contactonan.
Pa e inauguracion oficial di e Weganan, Gobernador Fredis Refunjol, Minister Arthur Dowers y Alto Comisario Dolfi Richardson a subi veld. Gobernador a saca e prome pitcheo, Minister Dowers a zwaai e prome bateo y Alto Comisario a tuma e tarea di catcher hopi na serio. Despues di e prome "picheo", e tres autoridadnan a firma e bala pa e keda como recuerdo pa Cuerpo Policial di Aruba.❑

Boycott campaign donations!



JOE NOCERA
© 2011 New York Times
Howard Schultz, chairman and chief executive of Starbucks, has always been the kind of boss who wears his heart on his sleeve. So it came as no surprise to Starbucks employees when, on Monday, he sent out a long, passionate, companywide email titled "Leading Through Uncertain Times."

In it, he wrote about his frustration over "the lack of cooperation and irresponsibility among elected officials as they have put partisan agendas before the people's agenda" – creating an enormous crisis of confidence in the process. He said Starbucks had a responsibility "to act in ways that can ease the collective anxiety inside and outside the company." It needed to continue creating jobs. It had to maintain its generous package of employee benefits. And it was critical, Schultz wrote, for employees "to earn our customers' trust by being respectful of their own life situations – whatever it may be."

No, the surprise wasn't the email; it was what happened next. Although he has made his share of campaign contributions – "to candidates in both parties," he told me Friday – Schultz is hardly a political activist. Yet the response to his email – not only from within the company but among a group of some 50 business leaders he shared it with – was so overwhelming that it galvanized him.

Even before sending out the email, an idea had begun forming in his mind about how to force the country's dysfunctional politicians to stop putting party over country and act like the leaders they are supposed to be. By Friday morning, when we spoke, Schultz was not only ready to unveil his idea, but to spearhead a movement, if that's what it took.

In effect, Schultz thinks the country should go on strike against its politicians. "The fundamental problem," he said, "is that the lens through which Congress approaches issues is re-election. The lifeblood of their re-election campaigns is political contributions." Schultz wants his countrymen – big donors and small; corporations and unions – to stop making political contributions in presidential and congressional campaigns. Simple as that. Economists like to talk about how incentives change behavior. Schultz is proposing that Americans give Washington an incentive to begin acting responsibly on their behalf. It's a beautiful idea.

To Schultz, the debt-ceiling crisis – so destructive to the country, yet entirely manufactured for political gain – was merely the final straw. "The debt crisis is really the symbol of a larger problem, which is that our leaders are not leading," he said. The real crisis, he believes, is a crisis of leadership, both in the White House and in Congress, which is draining confidence in America. "America's leaders need to put their feet in the shoes of working Americans," he said. "Instead, all they think about is their own political self-interest."

Schultz began doing some research. In 2000, he said, total campaign contributions, to all politicians, amounted to $3 billion. Four years later, it was $4 billion. In the 2008 election year, he said, "it went up another billion, to $5 billion. I was astonished."

He soon began to connect those numbers to a question he'd been asking himself: "What is it going to take for Washington to listen to us?" The answer now seemed obvious: money. "It is a sad state of affairs that the only thing they'll listen to is money," he acknowledged. But if that is what it takes, so be it.

The contribution boycott, as Schultz envisions it, would be completely bipartisan; indeed, it would have to be for it to work. Schultz isn't calling on Washington to come up with solutions that are aligned with his political leanings (which are Democratic). Rather, he wants solutions, agreed to by both parties, that will help get the country back on its feet.

He believes Congress needs to come back from the August recess now, instead of waiting until September. Then, he says, the president and Congress should hammer out a debt deal, which will restore confidence. And finally, and most importantly, they should starting focusing "maniacally" on the nation's most pressing concern: job creation. Once they've done that, the boycott would be lifted.

What I particularly like about Schultz's idea is that it is not just another plea for compromise and civility, which does nothing to affect political behavior. It is hardheaded and practical, the kind of idea you would expect from a good businessman. Although it would require contributors from both the left and right to join arms, it seems to me that there are enough people in both parties who are fed up enough to give this a try. He's already lined up one organization, Democracy 21, to support the idea; he's searching for more.

Is Schultz's idea a long shot? Yes. Is it worth trying? You bet it is.

I made a math error in my column a few weeks ago about the Federal Reserve's settlement with Wells Fargo over mortgage fraud. I calculated the maximum amount Wells Fargo would spend compensating defrauded borrowers at $20 million. It's actually $200 million.❑



Ron Hauser CAI/NYTS

Adrift in Iowa:

Tired rituals in tough times

FRANK BRUNI
© 2011 New York Times
AMES, Iowa – Was it a debate or a horticultural seminar? The eight Republicans who gathered on a stage in this fecund state last week spoke of the federal government as if it were some monstrous plant, each of them essentially promising to come at it with shears sharper than any rival would wield. Their mantra was cut, cut, cut.

Tim Pawlenty made it clear that homeowners might have a new, inexpensive gardener at their disposal. If they could find a crop of specific entitlement-reform plans anywhere in Obamaland, he said, "I'll come to your house and mow your lawn."

It was a cute bit. Problem was, I'd heard it before, two days earlier, when he appeared briefly at a coffee shop in the town of Sully, his campaign Winnebago zooming in, his campaign Winnebago zooming out. Then again, I'd already heard most of what Michele Bachmann and Mitt Romney said at the debate, too. The moderator, Bret Baier, had implored everyone "to put aside the talking points" and "polished lines," but that was like asking aardvarks to go easy on the ants. A species can't be denied its subsistence diet.

In advance of Saturday's straw poll here, Republican presidential hopefuls descended on Iowa, traveled its breadth, paid homage to the butter cow at the state fair and provided the most concentrated glimpse of campaign 2012 to date.

It was an intensely dispiriting spectacle, because it was an entirely familiar one: the same old same old at a moment of extraordinary global uncertainty and profound national anxiety. Americans are more frightened and pessimistic – and Washington is more dysfunctional – than they've been in a very long time. But the script in Iowa was unchanged.

Photo op followed photo op. Prefabricated one-liners abounded. Strenuously, speciously folksy riffs and poses prevailed. And candidates vying for the opportunity to lead a diverse nation nonetheless played a tired game of Excite the Right, dwelling on their opposition to gay marriage and trumpeting their anti-abortion credentials. Those aren't and can't be the issues this time around. Not with the European debt crisis threatening to become a worldwide contagion, London burning, the Arab world convulsing, the Dow jackhammering and America's crisis of joblessness grinding on and on. Not now.

It's time for nobler, smarter, more substantive politics. It's past time, actually. But that's not what Iowa presented.

In Sully, where only about a dozen voters turned out to see him, Pawlenty reached so far for attention-getting metaphors that he landed in a smelly field. Deriding President Barack Obama as someone too quick to dispense blame, he likened him to "a manure spreader in a windstorm." Just hearing the phrase, I wanted to take cover – and a shower.

I didn't make it to Rick Santorum's appearance the previous day at a Hy-Vee grocery store in Iowa Falls, but I wish I had, because it was there that he equated gay marriage with both incest and a square, moderately absorbent crumb remover.

I'll explain.

Santorum was saying that when you speak of two men or two women as married, you indulge in a fiction. An impossibility. "This is a napkin," he announced in an angry voice, abruptly ripping one from a dispenser and holding it high. "I can call this napkin a paper towel. But it is a napkin. Why? Because it is what it is."

So while someone might assert that "marriage could be between fathers and daughters," he added, "It doesn't make it marriage." Agreed. It makes it a crime, and to mention that in the same breath as same-sex couples is nothing short of appalling.

Romney went to the state fair on Thursday and donned a red apron to grill pork, because grilling pork is of course a vital part of being commander in chief. He also made remarks from a makeshift stage with bales of hay in the foreground. Bales of hay seem to emerge out of nowhere and creep into the camera frame whenever politicians touch down in farm states, where those politicians tend to talk like they're on "Hee Haw." Over several days I heard Romney say "sure as heck," "fella" and "darn well." I half expected him to take a pitchfork to that hay.

Rick Perry wasn't around, but that didn't preclude a constant discussion of him, my favorite bit of which was a CNN segment in which it was revealed that his father-in-law had performed his vasectomy. I'm not sure where on the spectrum of family values that falls or why voters need to know it.

If politicians exhibited some silliness in Iowa, so did reporters. Like hounds heeding a whistle, they swarmed to Sarah Palin when she dropped by the state fair on Friday, again rewarding her coyness about the presidential race with extra-rapt attention. She dithers; we drool.

She was asked if the president was to blame for the nation's credit downgrading, and said yes. "Because from the top, leadership starts from the top, the leadership of our country," she said, syntactical as ever.

She was also asked if she was looking for votes. "I'm looking for fried butter on a stick and a fried Twinkie as soon as I can get there," she said. She deserves as much. And we deserve something much, much better.❑

Sympioso "Jongeren van het Koninkrijk"

Premier Mike Eman: "Aruba e 'trekkende factor' pa salba Reino"

ORANJESTAD- Fundacion "Jongeren van het Koninkrijk" ta un organisacion di hoben pa hoben te cu 35 aña cu ta enfoca riba temanan den Reino cu ta regarda nos tur. Preguntanan manera kico ta e vision cu nos tin pa cu Reino y con nos relacion cu e otro partnernan ta, tabata puntonan di discusion di e anochi aki. Diasabra Prome Minister Mike Eman tabata invitado di honor pa den un discurso duna su opinion riba e vision cu nos tin paReino.

Hobennan cu ta forma parti di Parlamento Hubenil, di Kiwanis Circle K y varios otro interesado tabata presente pa tuma parti na e anochi interesante aki. Por a mira presencia di Luciano Milliard di Universidad di Aruba cu tambe a duna su aporte pa a haci di e anochi aki uno exitoso. Irene Broekhuijse di e Fundacion "Jongeren van het Koninkrijk" a yama tur presente bon bini ya duna un splicacion kico e fundacion ta encera. Despues di e introduccion aki a bay over na devela e logo di e fundacion dor di Prome Minister Mike Eman compaña pa Irene Broekhuijse bou un explosion di confetti y aplauso.

Den su discurso Prome Minister Eman a cuminsa na bisa e hobennan cu e anochi ta masha importante. Esaki pasobra nos no por djis sali for di e punto di bista cu Reino tey pa semper si no tin iniciativa pa duna contenido na ne. Por pensa riba Reino den su forma constitucional of por pensa riba Reino como un cooperacion mas amplio entre varios parti di un totalidad cu ta forma Reino.

Eman "Mi ta kere cu e fundacion cu awe a keda instala na Aruba realmente ta mirando Reino como un organisacion di varios pais y isla cu hunto cu Hulanda ta forma Reino Hulandes. Den e sentido aki e ta algo masha fragil. Pasobra hopi componente di Reino, cuminsando cu Hulanda mes tin factornan politico cu no ta di e entusiasma ey di e concepto di Reino cu e partnernan cu e tin den e parti Caribense di Reino". Prome Minister a splica cu ta keda na nos mes y e hubentud cu ta organisando su mes pa traha hunto, cu nos por mustra y indica



cu Reino manera nos conoce, cu e parti Hulandes y e parti Caribense cu e tin un motibo di existencia. Cu e tin un balor agrega y un posiblidad win-win pa ambos parti. Pa e parti Caribense y pa e parti Hulandes. Asina so nos por garantisa Reino manera nos conoce.

"Den esaki Aruba ta hunga un rol masha importante", asina Prome Minister a bisa e hobennan den e sala. "Podise boso no tin un idea con hopi hende den mundo y specialmente den Reino ta mira den direccion di Aruba como e 'trekkende factor' pa salba Reino. Esaki, asina Prome Minister a splica, ta pasobra Aruba ta un di e poconan den henter Reino cu na hopi diferente momento den historia conscientemente a scoge pa ta parti di Reino Hulandes y pa keda tambe den Reino. Eman "Esaki no ta pa motibo di placa. Masha hopi tempo pasa Aruba a stop di haya placa di Hulanda. E ta pa motibo di e cooperacion mas amplio cu segun nos ta ofrece stabilidad, ta percura pa nos Defensa y pa acceso na mundo cu Aruba a scoge pa keda parti y ta parti di Reino". Eman a splica con generacionnan prome cu nos a lucha pa Aruba por a bira un pais autonomo dentro di Reino. Historia di nos Status Aparte cu na su inicio tabata wordo yama 'Separacion' ta mustra nos e deseo ferviente cu nos semper tabatin pa Aruba separa di Antiyas Hulandes pero pa keda semper forma parti di Reino cu e status special cu nos tin awe. Eman a sigui bisa cu ta cu masha orguyo e por bisa cu e Arubiano y esnan cu a scoge pa biba aki tin un balance firme di emocion, nos ta orguyoso di ta un pais, di tin nos autonomia, di tin vision, nos propio himno y bandera, nos propio escudo y nos mes deseo, anhelo pa futuro di nos pais. Den esaki nos no kier wordo stroba pa ningun hende. No dor di Hulanda of otro hende. Na mes momento nos tin un capacidad masha solido pa realisa cu Aruba ta chikito y cu pa por enfrenta retonan internacional grandi, nos mester haci esaki cu un partner mas grandi. Eman "Pakico scoge e ora un partner cu nos no conoce. Pakico no scoge e ora pa un pais cu nos conoce pa mas di 200 aña. Aruba a lucha pa su status aparte cu su emocion, pero cu su huicio a lucha pa keda forma parti di Reino Hulandes. Pasobra nos ta realisa cu e miho forma pa bay dilanti ta pa tin un cooperacion amplio".

Na final di su discurso educativo y elocuente cu a haya bon acogida cerca e hobennan, Prome Minister Eman a conta nan cu TNO dentro di poco ta bin establece su mes na Aruba cu un centro educativo pasobra nos a haci esfuerso pa hay'e aki. E no a bin di mes. Durante bishita di Su Mahestad Reina Beatrix, e Comisario Europeo sr.Piebalgs tambe lo ta na Aruba. Un persona di caliber halto y Principe heredero Willem-Alexander lo habri e Green Conference riba energia alternativo cu ta tuma lugar e siman ey na fin di oktober. Asuntonan importante cu ta parti di e vision cu nos tin pa Reino.❏

Premier Mike Eman ta haya dos buki regalo

Di sra.Ena Dankmeijer-Maduro



ORANJESTAD- Diabierna sra.Ena Dankmeijer-Maduro a bin di Corsou pa haci Prome Minister Mike Eman un bishita y na mes momento entrege dos buki. Un di nan ta yama "30 years S.A.L (Mongui) Maduro Foundation. The past, a present for our future" y e otro cu a wordo skirbi na occasion di e di 90 aña di sra. Ena Dankmeijer-Maduro ta titula "Ena, een leven tussen boeken".

Sra. Ena Dankmeijer-Maduro kende a wordo compaña pa su amiga Rose Mary de Paula y Alice van Romondt, ta un dama elegante cu masha pep cu no ta mustra e edad respeta cu e tin. Un señora altante di hopi cos cu ta pasa na mundo.
E ta e forsa empuhante tras di e biblioteca na Rooi Catootje "S.A.L. (Mongui) Maduro Bibliotheek" cu ta e coleccion Antilliana y Judaica di su tata. Na 1974 e coleccion aki a forma e base di e biblioteca cu un archivo unico. E mesun aña cu sra. Dankmeijer a cumpli 90 aña e edificio di biblioteca supermoderno cu el a laga construi a keda inaugura.
E buki "Ena, een leven tussen boeken" ta mustra varios faceta di e bida fascinante di sra.Dankmeijer-Maduro , su amor pa su yaya, e tempo cu e tabata bay scol y di su amigonan.
E buki cu ta dushi pa lesa ta relata di e tempo di guera ora cu sra.Dankmeijer-Maduro tabata traha pa Defensa, pero tambe con e tabata gosa di fiestanan cu ya no ta existi mas den e forma ey.
Mas aleu e buki ta conta con el a conoce su casa, Emile Dankmeijer cu kende el a casa despues di guera y a bay biba na Rooi Catootje. Despues di morto di sa tata Ena Dankmeijer-Maduro a desaroya un enorme pasion pa su legado den forma di e archivo unico cu el a laga atras. Hunto cu su mama, casa y otronan Ena Dankmeijer-Maduro a percura pa mantene y amplia e coleccion di su tata Mongui Maduro. Esaki a bira su obra maestra.
Prome Minister Mike Eman tabatin un combersacion masha ameno cu e dama interesante Ena Dankmeijer-Maduro na unda varios topico di interes mutuo a wordo discuti.
Un señora amabel cu tin hopi di conta y hopi pa siña otronan.❏

Booshi Wever ta acusa Premier Eman di ta tapa realidad pa pueblo

ORANJESTAD- E miembro di Parlamento independiante, Booshi Wever a emiti un comunicado di prensa ayera tardi mustrando lo siguiente: "Mi no por caba di ripiti cu e gobierno actual a logra bin na mando UNICAMENTE a base di engaño, mentira, y promesanan falso, cu lamentablemente pueblo a kere y a base di esakinan a haci su escohencia; mas lamentabel ta si, cu e pueblo ta pagando pa e eror aki, anto con: HOPI CARO! Mike y su secuasnan di ministro y parlamentario awor aki ta camuflando e situacion berdadero di Aruba, door di purba na ciega e pueblo aki cu cierto accionnan y proyectonan, cu lo mester pone e pueblo lubida locual a wordo priminti, pa e kere cu e cosnan malo di gobierno, "eigenlijk" ta cosnan bon! Pues haci e pueblo kere den "cuentanan di hada" (sprookjes)!

E modus operandi aki, pues di tapa e realidad cu nos pueblo ta biba awendia, unda placa no ta yega pa nan pan di cada dia, unda tin atraco tur dia, unda no tin placa pa compra di ambulance, unda loke ta worde retene di e empleadonan di e.o. Arubus, no ta wordo deposita ni na belastingkantoor, ni na SVB, ni na AZV - pa no papia mes di e aumento drastico di prijs di awa,coriente y di gasoline - ta laga mi corda riba esnan cu a bin cu e proyecto di Disneylandia, na unda nan a crea un mundo yen di solamente fantasia, amor y bunitesa. (pues: "Rozengeur en Maneschijn")

Cu e actitud aki sr. Mike Eman ta sera su wowonan pa e realidad, y no ta comprende e motibo pakiko e poder gubernamental ta, esta sea honesto y percura pa bo pueblo! Cu esaki sr. Eman deliberadamente ta bira lomba pa dolornan di e pueblo, ta laga e pueblo sufri, y ta laga e pueblo sigui kere cu cos ta bon na Aruba, y kier laga hende kere cu nos pais ta un isla di fantasia manera Disneylandia!

Cu e engañonan, e manipulacionnan, y e cuentanan di hada di Mike aki, mescos cu e storia di Disneylandia, merecidamente Mike ta hasi su mes e figura principal (hoofd-acteur) den e cuenta di hada "EMANLANDIA"; su secuasnan den e gobierno aki lo ta e "puppets" cu ta completa e obra.

Y a yega ora pa para esaki, prome cu ta laat! E pueblo no por keda kere den e cuentonan di fantasia y di hada di AVP! Corda Aruba ta nos TUR"❑

Presidente di commission di Enseñansa Lainda Kemp-Westerhof:

Pronto Openleercentrum lo keda inaugura

ORANJESTAD- Parlamentario Kemp-Westerhof a emiti un comunicado di prensa mustrando cu na comienso di e aña escolar 2011-2012 lo bay tin e apertura di e OLC (openleercentrum) na Colegio EPI.

E openleercentrum ta un departamento hopi moderno di ICT y otro medionan tecnico na unda studiantenan di EPI y otro skolnan por acudi pa hay ayudo profesional.

Na e momentonan aki nan ta preparando y nan ta poniendo tur e programanan di computer y otro software pa asina e OLC por cuminsa funciona optimalmente na comienso di e aña escolar nobo.

Tambe e profesionalnan cu ta traha na OLC lo brinda e servicio di guia y yuda e studiantenan cu bishita e OLC. Segun Parlamentario Kemp-Westerhof a bira tempo pa nos studiantenan



Lainda Kemp-Westerhof

por tin un facilidad asina disponibel pa nan. Hasi uso di medionan tecnico moderno pa asina facilita nan cierto informacionan y pa studiante por prepara nan mes pa cierto materia no ta un luho mas sino a bira parti di enseñansa. E ta aporta na e crecemento di e studiante na unda e lo desaroya su mes hunto cu e evolucionnan cu ta pasa den e mundo moderno di ICT y otro medionan tecnico cu por aporta di un forma positivo na nan educacion.

Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona cu nos sa cu tin hopi studiante cu mester hasi uso di computer o otro medionan tecnico pa busca informacion pa cierto materianan, literatura y presentacion pero no tin acceso na nan y na nan scol tambe ta dificil paso no tin suficiente. Pesey e centro aki ta bay hasi posibel cu tur studiante tin acceso na un computer y otro medionan tecnico y hanja guia professional na momento di hasi uso di nan. No solamente e studiantenan lo por hasi uso di e computernan y otro medionan tecnico pero tambe e por studia den un ambiente mas tranquil bao supervision di profesional. ❑



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

"Renovatie, uitbreiding en groot onderhoudswerkzaamheden aan de Abraham de Veer school" te San Nicolas.

Volgens bestek: DOW nr. 59, dj. 2010.

Korte omschrijving van het werk:

Renoveren van de klaslokalen, uitbreiding kantoorgebouw en verbouwing van de activiteiten zaal.

Uitvoeringstermijn: 200 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **15 augustus 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 500,00,=**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **15 augustus 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 augustus 2011** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **31 augustus 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **23 september 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 12 Aug, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.78	1.80		1.82
Zwitserse frank (per 100)	CHF	231.10	231.82		232.62
Pond sterling	GBP	2.83	2.88		2.94
Japanse yen (per 10.000)	JPY	230.59	232.69		235.03
EURO (per 100)	EUR	251.50	253.80		256.35
Deense kroon (per 100)	DKK	33.12	33.84		34.64
Noorse kroon (per 100)	NOK	31.47	32.19		32.99
Zweedse kroon (per 100)	SEK	26.49	27.21		28.01

Merca tin miedo cu Al Qaeda ta preparando atake biologico

WASHINGTON – E Servicionan di Inteligencia Mericano ta "cada bes mas preocupa" pasobra al Qaeda ta preparando un atake biologico, segun un articulo publica door di The New York Times.

E corant di New York, cu tabatin acceso na documentonan clasifica di inteligencia, ta indica cu durante mas di un aña, e filial di Al Qaeda na Yemen a adkiri "cantidadnan grandi" di simiyanan pa produci ricina, un material toxico cu su puiro blanco na momento di wordo inhala y yega na e parti di sanger ta mortal.

E funcionarionan inteligencia ta sigura cu nan a recoge pruebanan cu miembronan di Al Qaeda ta tratando di traslada e simiyanan di ricibi pa procesanan den un laboratorio den e provincia di Shabwa, un di e zonanan tribal di Yemen controla door di e insurgentenan.

E servicionan di contraterorismo Mericano ta indica cu e evidencianan aki ta indica cu e teroristanan lo trata di sconde lotenan di e veneno mortal den pakinan cu explosivonan chikito, pa laga nan explota den espacionan publico cera manera un centro comercial, aeropuerto of stacion di metro.

Segun e corant, funcionarionan halto di Merca a sigura cu no tin indicacion di un atake "inminente" cu ricina y algun experto ta kere cu e grupo terorista ainda ta tratando di haya e forma di uza e ricibi como un arma efectivo.

E mesun fuentenan ta cuestiona e "utilidad" di e ricina, ya cu, segun nan ta splica, e sustancia ta perde su potencia den condicionnan den zonanan seco y cu solo, manera Yemen, y contrario na otro "agentenan nervioso", e no ta wordo absorbe facilmente door di e cuero.

No obstante, e servicionan di inteligencia Mericano no ta descarta ningun posibilidad y, segun e corant Neoyorquino, nan ta trahando cu e hipotesis di un menasa cercano, teniendo na cuenta cu e celulanan Yemeni tabata tras di e ultimo intentonan di atake na Merca.

"(E menasa) a wordo tuma na serio door di e Gobierno aki. Loke cu nos sa riba A.Q.A.P. (siglanan di Al-Qaeda na e Península Arábiga) ta cu nan ta haci loke nan ta bisa", asina un funcionario halto di Merca, kende a papia den anonimano a bisa.

Al Qaeda na Yemen a tuma responsabilidad di e atentado frustra di december di 2009, ora cu un hoben Nigeriano a trata di explota un bom casero cu e tabatin scondi den su jockey riba un vuelo for di Amsterdam pa Detroit.

E mesun grupo, dies luna despues, a cende un alerta cora di e servicionan di siguridad Mericano ora cu nan a intercepta dos paki cu cartuchonan di inkt carga cu explosivonan cu destino Chicago.

"E menasa potencial di armanan di destruccion masivo, aunke cu e ta den e forma mas simpel cu por wordo imagina (...) ta hopi, hopi real," asina Michael E. Leiter, exdirector di Centro Nacional di Contraterrorismo a bisa den un reciente conferencia den cual el a sigura cu "no ta dificil di desaroya ricina".❑

Cocaina den awa di riool di Antwerpen

ANTWERPEN - Ningun otro ciudad Europeo tin mas cocaina den su sistema di awa di desecho cu Antwerpen. Hasta e awa di riool di Amsterdam y Londen tin un tiki menos concentracion cu e ciudad Belgo. Esaki a resulta di un investigacion Belgo, di cual e prensa di e ciudad a informa riba dje diasabra ultimo.

E investigadonan no tin ningun splicacion pa e concentracion record di cocaina na Antwerpen, pero ta si ta señala cu ta trata aki di un ciudad portuario cu contrabanda di droga y adictonan. Nan a investiga den awa di riool di 21 ciudad grandi di Europa pa restonan di cocaina, amfetamina, XTC, heorina y methadon.

E awa sushi na Belgica y Hulanda ta score halto den e midimentona ndi amfetamina y XTC. Esey ta logico, pasobra e droganan ey ta wordo uza principalmente den e paisnan abou, segun e investigadonan. E resultadonan di e investigacion ta wordo haci publico oficialmente mas na despues den aña.

E atacante di Noruega a bolbe e isla di masacre

OSLO – Polis di Noruega a hiba Anders Behring Breivik, autor di e atake cu a causa morto di 69 persona na e isla Utoya, na e luga pa realisa un reconstruccion di e masacre di tres siman atras. Riba un di e potretnan di e bishita cu a wordo publica door di e corant VG, e homber di 32 aña y kende a confesa e asesinato en masa, ta aparece para den posicion di tiro, manera cu e ta dirigi un arma riba un persona den awa kende tabata trata di huy landando.

"Nos por a lanta su memoria riba loke a pasa eynan," asina e fiscal policial Paal-Fredrik Hjort Kraby, a bisa y a agrega cu a surgi "hopi detaye nobo" durante e ocho oranan cu nan a pasa riba e isla.

"Tabata hopi cla cu e sospechoso no a mustra ningun emocion di a bolbe na Utoya, pero e no kier a papia di esey cu ningun hende, y no tabatin ningun manifestacion di duele pa su accionnan," el a agrega.

Den e potretnan di VG, tuma for di un distancia, Breivik ta aparece mara na un cabuya, cu un jacket antibala, un coverall cora y boeinan na su pia, mientras cu e tabata guia e investigadonan y tabata wordo vigila door di polisnan arma.

Kraby a bisa cu e tabata trankil y cooperativo, mescos cu durante e 60 oranan di interogacion desde e atake di dia 22 di juli, cu a sosode despues di un atentado cu un autobom realisa na e capital Noruego, lOslo, den cual ocho persona a muri.

E victimanan di e asesinato en masa na Utoya tabata participando den un campamento di zomer di e ala hubenil di e partido gobernante, Partido Laborista, cu Breivik a critica pa promove multiculturalismo den un Manifesto hopi confuso. Mayoria di e victimanan di e isla tabata hoben y algun a wordo tira ora cu nan tabata trata di huy landando.

Apesar cu Breivik a admiti di ta autor di e atakenan, Kraby a bisa cu mester di un reconstruccion amplio di e sucedido pa mustra na e famianan y sobrevivientenan kico exactamente a pasa. 'Ta importante pa nan sa lo maximo posibel riba kico a pasa na e isla, incluso apesar cu e ta bin di e mesun sospechoso", el a agrega. ❑

Ehercito Sirio a drenta pueblonan nobo

DAMASCO – Ehercito di Siria a drenta dos otro pueblo en busca di demostrantenan contra e regimen, asina activistanan a bisa, den un actitud desafiante contra e peticionnan occidental pa accion.

Tankinan, carriernan di trupanan y busnan transportando miembronan di forsanan di siguridad a core drenta e pueblo di Saraqeb na e provincial northwest Idlib na frontera cu Turkia, asina e Observatorio Sirio pa Derechonan Humano a informa.

"Por a tende tiro un poco despues den e pueblo, caminda protestanan demandando caida di e regimen a wordo organisa tur dia despues di e oracionnan di anochi," e declaracion ta bisa.

Despues e grupo a raporta cu forsanan di siguridad ta invadiendo e casonan y realisando detencionnan, y a bay cu mas di 100 persona, incluyendo 35 mucha.

"Trupanan di ehercito ta kibrando e portanan di tiendanan propiedad di activistanan en busca din an, y nan a corta coriente den e pueblo," e declaracion ta menciona.

Na e provincial Homs, tankinan a drenta Qusayr tempran.

"Residentenan a huy den mondi y tur comunicacion a wordo corta cu e pueblo," asina un activista a duna di conoce.

E operacion aki a bini un dia despues cu forsanan di siguridad supuestamente a tira mata 18 persona den bisindario di Baba Amro, na e ciudad Hms, di acuerdo cu e mesun ultimo informa di e Observatorio.

"E cantidad di e personanan herida a surpasa 100, di cual algun di nan ta den condicion critico, y residentenan di Baba Amro a cuminsa huy en busca di un luga mas sigur den e ciudad," un declaracion ta bisa/

E mas ultimo atake a bisa despues cu asistente di Secretario General di Nacionnan Uni Oscar Fernandez-Taranco a bisa diaranson na e Conseho di Siguridad di 15 miembro e eventonan tumando luga na Siria.❑

GB: Cameron critica pa nombra "Super Polis" di Merca despues di disturbionan



LONDEN - Prome Minister Britanico, David Cameron, a bin ta wordo critica door di su mesun Cuerpo Policial pa motibo di a contrata un "superpolis" Neoyorquino pa yuda Scotland Yard aplica e doctrina di "cero tolerancia", despues di a sufri e disturbionan mas violento den hopi aña.

"Nos no a uza suficiente e lenguahe di cero tolerancia, pero awor nan ta cuminsa scucha nos," Cameron a bisa den un entrevista publica ayera door di Sunday Telegraph.

Aplicando e idea aki, Gobierno a dicidi di contratata un "superpolis" Mericano, specialista di e lucha contra e bandanan, cu su accion ta wordo considera determinante den e disturbionan cu a tuma luga na varios ciudad di e pais entre 6 y 9 di augustus ultimo.

Bill Bratton, ex hefe di Polis di New York, Boston y los Angeles, unda cu tabatin disturbionan cu a laga mortonan na 1992, otro aña lo bira e consultor di Scotland Yard den asuntonan di lucha contra e violencia Urbano.

E decision aki a causa malcontento cerca Polis y varios funcionario policial a cuestione publicamente.

"Mi no sa si mi kier siña anda du bandanan basando mi mes riba un region di Merca unda cu tin 400 gang causando problema," asina e hefe di Cuerpo di Oficialnan di Polis Hugh Orde, a comenta.

"Si bo tin 400 gang den accion, e ta nifica cu su trabou no ta hopi eficaz," el a agrega.

"Aunke (Bratton) tin un curriculum briyante na Merca, e e estilo di Polis ta diferente cu nos," asina Jon Tully, di e Federacion di Polis di Londen, a duna di conoce diasabra.

Declaracionnan anterior di Cameron criticando e metodonan di Polis, desborda pa e disturbionan, ya caba a causa disgusto cerca algun official, iniciando un polemica.

Orde ya a duna di conoce cu e hecho cu calma a bolbe no tabata un logro di e politiconan, sino di e forsanan di orden publico, cu nan reaccion tabata "magnifico".

E actual hefe interino di Scotland Yard, Tim Godwin, a critica e "incoherencianan" di e politiconan. "Tin biaha nan ta acusa nos di uza demasiado forsa y tin biaha di no ta usa suficiente forsa," el a lamenta.

E disturbionan cu a afecta Londen y otro ciudadnan Ingles a cuminsa cu e morto di un homber di 29 aña, Mark Dugan, tira mata door di polis ora cu e tabata bay wordo deteni

E incidentenan a para despues cu Polis a plama masivamente y a multiplica e detencionnan. Mas di 2.100 persona a wordo deteni y ta ser bisa cu un total di 3.000 persona lo tin cu presenta dilanti mesa berde.❑

Un "marcha di p…" na Merca ta denuncia violencia cu nan ta pasa aden

WASHINGTON – Algun shen hende muhe cu trahenan explicitamente provocativo a participa diasabra ultimo den e asina yama "marcha di e p….", pa pidi un fin di e violencia contra e muhenan y pa stop di culpabilisa e victimanan.

Un masa, consistiendo principalmente door di muherna y calcula na rond di 2.000 persona den e manifestacion organisa door di Samantha Wright, a reuni dilanti Cas Blanco cu borchinan cu tabata bisa: "Esaki mi tabatin bestir ora cu mi a wordo viola".

"Mi curpa ta di mi", un otro borchi pega na un stroller di un baby di Virginia Warder, di dos aña di edad, tabata bisa.

Y e baby tabatin un t-shirt cu ta bisa: "Mi mama ta un P…". Su mama, Theresita, a declara na prensa cu el a wordo agredi sexualmente dos bes pa un hoben. "E hendenan tabata bisa cu ta mi culpa."

"E "marchi di e P…nan", manera tur e otronan, tin como meta permiti e muhenan bisa e hombernan cu nos no por protege nos mes di un violacion bistiendo di un manera of otro, sino cu e agresornan tin e poder pa evita esaki," Theresita a enfatisa.

E marcha a sali for di Lafayette Square, cerca di Cas Blanco, y a bay direccion di Washington Monument, na 1,5 km di distancia. Wright a bisa cu el a organisa e protesta pa splica cu "culpabilisa e victimanan no ta sirbi mas cu pa bay den silencio y comete e violencia sexual".

E fenomeno di "Marcha di P...nan" a nace na Toronto (Canada) na luna di april, bou di forma di un manifestacion contra e declaracionnan di un polis kende a bisa cu "e muhernan mester stop di bisti manera "p..." si nan no kier bira un victima".

For di e momento ey, e marchanan di e tipo aki a wordo organisa na diferente ciudad di mundo, entre nan Auckland y Wellington (New Zeeland), New Delhi (India), Seúl (Corea Zuid), Filadelfia (Estados Unidos) y Sídney (Australia). Otro "marcha di e P…nan" tabata programa pa ayea na e capital di Costa Rica, San Jose, pa protesta contra e yamadanan di autoridadnan di Iglesia pa e muhenan bisti trahenan mas discreto.❑

Cinco morto a causa di scenario cu a cay durante concierto



INDIANA – Cinco persona a muri y al menos 45 a resulta herida ora cu un scenario di e area caminda ta celebra e feria annual di Indianapolis (USA) a cay debi na biento fuerto, asina autoridadnan a informa ayera.

Vocero di Cuerpo Policial di Indianapolis, Sargento Dave Bursten, a indica den un conferencia di prensa cu un di e heridonan a fayece na hospital a causa di e slanan ricibi, pa cual e cantidad di mortonan a yega cinco.
Bursten a informa tambe cu e informacion cu e ta dispone di dje ta menciona cu 45 persona a keda herida cu diferente grado di gravedad, for di corta te na golpinan, y fracturanan y lesionnan di seriedad.
Polis a publica identidad di e fayecidonan despues di a notifica e famianan y tabata trata di: Tammy Vandam, Glenn Goodrich, Alina Bigjohny, Christina Santiago y Nathan Byrd.
E funcionario policial responsabel di e evento, a observa riba e radar e mal tempo "mahos" cu ta na caminda, y aunke supuestamente e concierto lo mester a bay wordo cancela, via megafon solamente el a indica cu si e condicion empeira, e lo wordo para.

Hasta a wordo adverti na e promotornan cu Coliseum di Pepsi lo ta e punto di refugio pa e 12.000 asistentenan den caso cu e situacion empeora.
E rafaga di biento cu a basha e escenario abou a bini ora cu esnan presente na e feria anual tabata spera comienso di actuacion di e popular duo di musica country y pop Sugarland.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Sarah-Quita Offringa Campeon Mundial Slalom tambe

ALACATI- Apesar cu e hoben atleta di Aruba, Sarah Quita Offringa no a logra di gana e evento di slalom di Alacati na Turkia, el a logra na acumula suficiente punto den e eventonan anterior pa wordo corona ayera cu su di dos titulo di circuito di PWA, ganando den e specialidad di Slalom.

Ta Sarah Quita su prome titulo den e specialidad aki, ya cu anteriormente e tabata competi den e seccion di "Freestyle", evento cu el a bin ta domina pa algun aña caba.
Karin Jaggi a bira e ganadora di e evento na Turkia, ora cu el a probecha di un dia of di Sarah Quita pero e atleta di Aruba a logra di sigui dilanti y keda cerca limitando e margen di punto na un minimo, pa e wordo corona como e Campeon Mundial di Slalom. Sarah-Quita a subi podium na Alacati cu e bandera di Aruba den man, cual a hala atencion di tur medio di comunicacion presente.



Realmente impresionante pa mira e hoben atleta aki para riba podium cu otro gran campeon Mundial, Bjorn Dunkerbeck kende a bira campeon den slalom division cabayero.
Pabien Sarah-Quita, pabien na su famia y pabien Aruba cu e di dos titulo Mundial cu e gran atleta aki ta trece pa su isla.❑







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Sarah-Quita di Aruba e "miho" di Mundo

ALACATI- Aruba su nomber a resona e fin di siman aki rond mundo, danki na e superestreya di e isla den windsurfing, esta Sarah-Quita Offringa, kende a logra su di dos titulo mundial di e circuito profesional, Profesional Windsurfing Association.

Siman pasa Sarah Quita a biaha pa Turkia pa trata di gana pa prome bes, dos titulo mundial den un solo temporada, algo historico sin duda algun pa un isla asina chikito manera Aruba.

Pa algun aña caba e hoben atleta aki a pone nomber di Aruba resalta den e deporte aki, ganando na varios ocasion, e titulo mundial den e evento
di Freestyle pero e aña aki Sarah Quita tabata determina pa mustra mundo henter cu e ta un di e mihonan riba lama den e deporte di windsurfing mundialmente.

El a biaha pa Turkia cu e titulo mundial na su alcance y apesar di no a gana e evento di Alacati, e ta logra di termina na di dos luga tras
di Karin Jaggi, kende a para riba e podium como campeon di e evento, pero un rato despues mester a bay pa di dos puesto y laga e puesto di Miho di Mundo, pa e atleta Arubiano, Sarah Quita Offringa.
Sin duda algun un logro inmenso, un logra cu ta imposibel pa supera na e momentonan aki,
y un logro cu a hiba nomber di Aruba den tur skina di mundo caminda ta practica e deporte aki.



Sarah Quita no solamente a mustra un talento extra ordinario pero a demostra tambe un carisma sin igual entre su coleganan, y a bira na varios ocasion, e cara feliz di varios evento.



Ta un solo evento Sarah Quita falta ainda pa conkista cu ta e specialidad di "Wave" cu no ta su specialidad na e momentonan aki, pero tin tur indicacion cu esaki lo bay bira un reto tambe pa e hoben super estreya aki di Aruba.
Riba e podium di campeonnan mundial na Alacati, nomber di Sarah Quita ta resona banda di un di e atletanan legendario di e deporte di windsurfing, esta Bjorn Dunckerbeck di Spaña,
kende a efectua un tremendo 'come-back' den e deporte aki.



Ta di spera cu lo prepara un tremendo recepcion pa e super estreya di Aruba aki, cu a manda nomber di nos isla Aruba, den tur skina di mundo cu su logronan.

Sinembargo no solamente e logronan di Sarah Quita, pero e evento di e aña akin a Aruba, a bira un exito rotundo caminda Aruba a ser cataloga como e circuito mas interesante y mas impresionante pa su bunita naturaleza y sin duda algun esey ta otro exito logra pa nos isla.❑

Triunfonan pa SCA y Arusur den semi final di FEDEVETA

PARADERA- Den e grupo di perdedonan pa 6'or p.m. Barcelona a enfrenta Bubali pa asina saca e ganador cu lo enfrenta Nacional pa Copa 5. Barcelona mediante di golnan anota pa Dominico Figaroa y Mercelino Clarinda ta pasa pa final di perdedor ganando Bubali 2 - 0.
Pa 7.15 apoximadamente Inter a subi tereno pa topa cu S.C.A. pa asina saca ganador 1 y perdedor 1. Den un lucha formal di ambos banda y sin kier a baha cabez pa otro e wega a keda empata na 2 gol den e tempo reglamentario y pa S.C.A. a score Alexis Mendoza y Gregory Koots mientras pa Inter a score Rodney Orman y Toti Penaranda.
Despues e lucha a sigui den tempo extra caminda den e prome parti di 20 minut extra e score a keda intacto, pero den e di dos parti faltando aproximadamente 3 minut pa e wega termina y asina bay over pa penalty S.C.A. ta trece un desempate den e score anotando un gol por medio di Eric Croes y asina tambe S.C.A. ta pasa pa final dia 27 di augustus ganando cu score di 3 - 2.
Mientrastanto Inter ta sigui lucha pa e di tercer puesto dia 27 di augustus. Tabata un wega yen di tension pero cu hopi caracter di deportivismo.

ULTIMO WEGA

Por ultimo manera ya menciona anteriormente e revelacion di e aña aki esta Arusur, a sabi di gana Roma pa di dos vez, un den e campeonato regular y awor den e playoff. Arusur a lucha cu alma y cuerpo pa mantene su gol limpi y nan a logra tambe pero di otro banda Roma si no tabata por cu e presion di Arusur y ta cai venci 2 - 0 cu golnan anota por medio di Syney Monticeuex y Hector Navarro. Asina tambe Arusur ta bira ganador 2 y mester enfrenta den e gran final dia 27.8.11 S.C.A. mientras Roma a bira perdedor 2 y mester enfrenta Inter pa di tercer puesto dia 27.8.11. Weganan ta cuminsa dia 27.8.11 pa 6.00 p.m. sigui pa e segundo partidio pa 7.15 y e gran final pa 8.30 p.m. aproximadamente. Pues e biaha aki ni Inter y ni Nacional ta den final pa defende nan titulo di campeon y subcampeon respectivamente di aña pasa.
Pues e anja aki nos tin dos otro team cu e lucha pa campeon di 40+.
Refreenan cu a duna nan aporte pa e gran anochi aki tabata: Eugene Faro, Aubrey Maduro, Mando Geerman, Mando Boekhoudt y Ernst Mohamed y cu a sabi di domina e tension halto pero sin ningun incidente.❑

Brazil Taekwondo Stichting a entrega sra. Kock su Mini Laptop



ORANJESTAD- Diabierna atardi Brazil Taekwondo Stichting a haya un yamada cu tabata sperando hopi ariba dje. Brazil Taekwondo Stichting a rifa un Mini Laptop pa recuada fondo pa asina e muchanan por bay Orlando na October pa participa den e prome Daedo Truescore Taekwondo International Open organisa pa Nick Yacobucci.

Antonio Geerman un di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu a bende su carchinan pa asina e bay Orlando a bende e number ganador di e Hp Mini Laptop. Antonio Geerman sa bende su carchinan ariba caya y tambe na New Food Center San Nicolas y eynan ta unda cu e la bende e number ganador na sra. Kock. Sra. Kock a yama Brazil Taekwondo Stichting y a bisa cu e ta e ganador di e Mini Laptop y ora cu sra. Kock a bin busca su Mini Laptop, sra. Kock a conta kiko a pasa. Sra. Kock a conta cu e tabata na cas drumi ariba su dushi cama ta lesa corant, despues, su wowonan a cay ariba e potret di e mucha homber cu a bende un carchi.

Aki e la bisa cu sigur nan a gane caba sin lesa e texto, despues e di lagami lesa e texto tog pa wak ken por a gane.

Ora cu sra. Kock a lesa cu Brazil Taekwondo Stichting ta wardando ariba e ganador pa bin reclama nan Mini Laptop e di lage wak su Carchi. Sra. Kock a habri su cartera y ey e la wak e number cu ta den corant scirbi ta e mesun number cu e tin.

Ey e la yama Brazil Taekwondo Stichting pa bisa cu e tin e number ganador. Alberto Klabér a puntra sra. Kock si ta posibel cu e por a bin e ora ey mes pa busca e premio. Aki ta unda cu sra. Kock a bin cu su carchi y busca su premio. E atleta Antonio Geerman hunto cu e miembronan di e directiva a entrega sra. Kock su Hp Mini Laptop.

Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta contento di por a entrega e premio na sra. Kock. Nos siguiente rifa ta dia 4 di September na unda cu nos lo bay rifa un Flatscreen TV di 19".

Danki pueblo di Aruba pa cumpra carchi for di Brazil Taekwondo Stichting. Corda cu bo liña mester ta na awa mescos cu sra. Kock.❑

Bryan Lopes a participa na seminario di Hefenan di Mision

Pa Weganan Olimpico di London 2012





LONDON- Durante e ultimo tres dianan, Hefenan di Mision y delegadonan di alrededor 200 Comite Olimpico Nacional (CON) tabata na London pa ricibi e ultimo informacion di e Comite Organizador (LOCOG) di e Weganan Olimpico di London 2012. E seminario pa Hefenan di Mision ta e oportunidad pa lidernan di delegacionnan di e CONs pa ricibi un update di tur departamento di e ComitE Organizador, y pa sigura cu nan tin e información mas actualiza tocante e Weganan, pa asina nan equiponan por ta bon prepara pa e Weganan otro aña.

Entre e participantenan na e seminario, Bryan Lopes ta representa COA y ta hasiendo e preparacionnan pa e delegación di nos país. Sebastian Coe, Presidente di LOCOG a bisa: 'E atletanan ta na curazon di e Weganan Olimpico di London 2012 y e reunionnan di e siman aki ta critico pa yuda e paisnan di tur parti di mundo prepara nan atletanan pa competi na London otro aña.'Durante nan bishita di tres dia, e Hefenan di Mision a atende reunionnan tocante varios topico, incluyendo boleteria, alojamento y ceremonianan. Nan a bishita tambe e Olympic Park y e Horse Guards Parade, caminda cu e evento di prueba den e deporte di Beach Volleyball ta tumando lugar. Bernard Rajzman, Chef de Mission pa Brasil a bisa: 'E experiencia te cu awor tabata absolutamente increibel y e instalacionnan deportivo ta fantastico. Bo por nota cu e enfoque na London ta riba e atletanan y tur hende den e Comité Organizador ta comprende esey. No tin duda cu e Weganan aki lo ta spectacular y mi tin ningun preocupacion.' Samar Nassar, Hefe di Mision pa Jordania, ta bisa: 'LOCOG a mustra nos algun facilidad masha moderno, un organizacion meticuloso, e gran herencia Ingles y un bonbini masha masha caluroso. Esaki ta inspira nos tur y ta pone nos sinti cu London ta bai laga un herencia grandi después di e Weganan. ❑

Receta di Mami

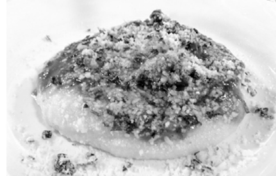
Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Casserole di Funchi

Ingredientenan:

- 1.½ cup di hariña GEEL
- 1.½ cup di lechi frieuw
- 1.½ theeleep di salo
- 4 cup di awa herbiendo
- 6 slice di bacon corta chiquito
- 1 promenton corta chiquito
- 1 ciboyo grandi corta chiquito
- 2.½ theeleep di salo
- 1 cup di olijfi preto sin pipita
- ¼ theeleep di peper
- 1.¼ theeleep di chili powder
- 1/8 theeleep di cayenne peper
- ½ theeleep di garlic salt
- 1 lb. di carni mula
- 1 tomati grandi corta chiquito
- 1 bleki di pasta di tomati
- 3/4 cup di sharp cheddar cheese



Preparacion:

Mezcla e hariña geel y lechi. Agrega salo y bashe den e awa cu ta herbiendo. Drei e duro y liher. Baha e candela y cuhsine pa 10 minuut. Sende e fornu na 350grado. Hasa e bacon den un panchi grandi, laga un cuchara grandi di e vet di bacon so den den e panchi. (skorea e resto di vet). Agrega e promenton, ciboyo salo y peper, chili cayenne y garlic salt. Drei nan. Pone e carni mula tambe y hase te ora e bire bruin. Agrega e tomatinan y e pasta. Smoor e pa 30 minuut. Hunta un casserole cu res. Pone un laag di e funchi ariba e bom y na bandanan. yena cu e mezcla di carni y bolbe tape cu un laag di e funchi ariba e bom y na e bandanan. Yena cu e mezcla di carni y bolbe tape cu un laag di funchi. Horna pa 45 minuut. Dorne cu olijfi y strooi keeshi raspa ariba.

Pa 6 te 8 persona



Futbol mericano ta simplemente spectacular





BOSTON- E competencia nobo di futbol Americano a start sali. Despues di un "lockout" di mas di cien y pico dia, diahuebs ultimo porfin e temporada di futbol americano a inicia na Merca cu e prome weganan di e pre-temporada.

Futbol mericano ta un deporte cu ta biba serca grandi y. chikito, sin duda e deporte mas gusta y mas popular na Merca, stadionnan semper ta repleto di hende.

Nos di Deporte Bon Dia a haya e oportunidad di mira un wega na e stadion di Gillette(Foxboro) entre e team di cas esta New England Patriots y e bishitantenan di Florida, cu ta Jacksonville Jaguars.

Den e ekipo di New England Patriots tin varios estreya di futbol mericano ta hunga manera Wes Welker, Chad Ochocinco y naturalmente e hungador miho paga na Merca cu ta Tom Brady.

Den un wega sin mucho dolor di cabez, New England Patriots a gana Jacksonville Jaguars cu e score final di 47 -12.

Nos a experiencia momentonan sigur inolvidabel, un di e momentonan super spectacular ta despues di e canto di e himno nacional mericano, un escuadron di avion a pasa riba e stadion, saludando e publico presente y asina oficialmente, e temporada nobo a keda inaugura.

Un ambiente formidabel tabata reina ya for di tempran, por a nota centenares di fanatico ariba e parkinglot di e parke haciendo nan barbecue, algo tradicional den weganan di futbol mericano. Otronan tabata baila ariba musica y claro e mayoria di e publico den nan outfit di New England Patriots.

Despues di e wega, nos a bishita e sportsbar di e canal di television CBS, aki nos a sera conoci cu e comentarista pa e station di CBS radio 98.5, ex-hugado di NE Patriots y NY Giants, e legendario Steve Dibiachi como tambe e conocido presentador di television Dan Roche.

Un danki na nos gran amigo Angelo Grech, porcierto un fiel bishitante di Aruba, kende a percura pa e ticketnan di entrada y su hospitalidad na Boston.❑



Weganan Nacional 60-Plus: Jani Brokke Memorial

ORANJESTAD- "Fundacion Movemento ta Bida" kier participa na tur persona cu ta 60+ cu nan lo organisa Weganan 60-Plus den e siman di september 12 pa 18 2011.

E aña aki e den futuro e weganan lo carga e nomber di Jani Brokke Memorial dunando asina reconismento nan un gran deportista Arubiano cu Jani Brokke q.e.p.d. tabata.

Aña pasa ainda Jani a participa den e weganan aki den e deporte di Tennis unda e tabata partner di Cadochi Kock.

Mirando e interes grandi di aña pasa "Fundacion Movemento ta Bida" a aumenta e deportenan na un total di 10 enbes di e 6'nan di aña pasa. E deportenan y nan representante ta lo siguiente:

Bowling: Edna Maduro tel: 5942433/7463146

Domino: Harry Croes Tel: 5936060

Volleyball: Juan Robles tel: 7475681

Atletismo: Kenneth Rojer Tel: 5940996

Tennis: Eddy Ras Tel:5822782,5830659

Softball: Demencio Jansen Tel: 5655310,5833765

Futbol: Vi Vrolijk Tel: 5660894

Basketball: Leo de Hertog Tel: 5608508

Biyar: Jose Geerman Tel: 7482122

Badminton: Robert Nieuw Tel: 5926179.

E deportenan ariba menciona por wordo hunga pa dama y cabayero of mixed basta cu tur hende cumpli cu e edad di 60-Plus.

E weganan lo wordo hunga den e siman di 12 pa 18 di september y lo finalisa cu entregamento di copa na Eagle club Diadomingo 18 di september for di 6'or di atardi cu musica p'asina tur participante por los pia.

Nos kier corda tur hende pa inscribi na e personanan ariba menciona no mas tarda cu 28 di augustus p'asina tur e weganan por wordo organisa durante e siman.

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto cu Rudy Leysner na tel : 5942546 cu ta fungi como coordinador general.

Fundacion Movemento ta bida tambe kier cuminsa corda tur hende cu pa dia 2 di october nos lo tin nos Spinning Marathon cual lo tuma luga e aña aki na Paseo Herencia. Mas informacion nos lo duna otro luna.❑

Renaissance ta introduci Solar Panel Golfcarts

ORANJESTAD– E trabounan pa garantisa proteccion di nos medio ambiente a bin ta tuma luga na diferente forma den transcurso di añanan. Renaissance Aruba ta continua cu su esfuersonan den e movecionnan social ambiental "Go Green" pa asina contribui na conserva nos medio ambiente haciendo uzo di Solar Panel Golfcarts. Renaissance Aruba primeramente tabata uza "Gas Golfcarts", despues a pasa na uza "Electronic Golfcarts" y awor ta haci introduccion di e "Solar Panel Golfcarts".



Renaissance Aruba ta e prome resort cu lo bay haci uzo di "Solar Panel Golfcarts". E Golfcarts nan aki ta core riba energia solar y ta wordo recarga den oranan di anochi, cu e introduccion di "Solar Panel Golfcarts" Renaissance ta spaar energia y alabes contribui na un desaroyo positivo di nos medio ambiente. Di acuerdo cu representante di Renaissance Aruba; "Nos ta hopi orguyoso di por a introduci e "Solar Panel Golfcarts" esaki ta mustra nos compromiso cu bienestar di nos medio ambiente na Aruba y nos isla ruman Corsow. E "Solar Panel Golfcarts" lo drenta funcion mesora". Riba foto adhunto por haya un impresion di e golfcarts-nan nobo.❑





Bendicion pa union di Jose y Luzmila

DAKOTA - Na parokia di Dakota, Pastor Daniel Szpilaw a Celebra enlace matrimonial dia di Birgen del Carmen entre Jose Jabe (C.T.T.) y Dra. Luzmila Lagares.

Hopi felicidad pa nan di parti di comunidad "Totus Tuus", amigonan y famia na Aruba, Colombia y Peru.

Riba e combinacion di potret por aprecia algun mo-



Minister Dr. Richard Visser contento cu atendencia masal

ARUBACTIVO Playa pabou a resulta un exito rotundo

Pueblo mas consciente di importancia pa movecion y comemento saludabel
















MADIKI- ARUBACTIVO definitivamente ta hayando atencion di henter pueblo di Aruba, ya cu enberdad pueblo henter kier haci mas movecion y biba saludabel. Minister di Deporte, Dr. Richard Visser hunto cu IDEFRE ta sumamente contento cu e atendencia masal na e evento aki diasabra ultimo den e bario di Playa Pabao.

ARUBACTIVO a haci un cos grandi na Playa Pabou, e animo riba cara di tur hende presente prome cu inicio di e actividad, tabata bisto. E luga tabata sin duda algun, uno bon scogi, ya cu por a aprecia hopi movecion tumando luga na mesun momento. Esaki tabata e prome ARUBACTIVO grandi, ya cu e tres promenan tabata den un structura mas chikito.

Ya for di 3or di atardi, pues 1 ora prome cu e actividadnan cuminsa, tabatin hende presente cu warm up di Pannabol. Y pa 5or di atardi ya e luga a yena completamente cu un cantidad grandi di hende cu a bin pa ricibi informacion of pa participa activamente den e diferente eventonan di movecion na Centro di Bario Playa Pabou.

Sin duda e variedad amplio di actividad a atrae publico, ya cu tabatin: caminata, zumba, mission, pachek silek, pannabol, weightlifting, Aruba Wielerbond, Aruba Break Dance Foundation, Botica di Servicio cu e suplementonan di alimentacion, Stichting Verstandelijk Gehandicapten cu bolas crioyo, Clown Doctors, Awa di Coco, Fitness, Powerlifting, Duathlon y Xavier University cu a percura pa tuma presion di e participantenan.

E caminata sigur tabata hopi bon atrobe y e ruta cu a scoge tabata uno ideal, ya cu constantemente tabatin hende riba e ruta. Nos hendenan ta gusta cana y esey a keda demostra un biaha mas, cu e presencia di un grupo hopi grandi. Un otro actividad cu tambe a hala hopi atencion tabata e bike tour.

Pueblo di Aruba a disfruta di un diasabra yena cu actividad fisico pa tanto grandi y chikito. ARUBACTIVO a termina pa 7:15 cu e tan gusta Zumba, unda cu tur participante a gosa sin fin. Minister di Deporte, Dr. Richard Visser y IDEFRE ta gradici henter pueblo pa nan sosten y sigur por spera mas evento di ARUBACTIVO, ya cu hunto nos ta sigui haci movecion y promove un bida mucho mas saludabel. ❑








BON DIA Aruba

EPI Ciencia & Tecnologia ta informa studiantenan y mayornan

ORANJESTAD - Pa medio di e anuncio aki, Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Seroe Blanco ta participa na mayornan cu diaranson dia 17 di augustus 2011 lo ta e prome dia di scol pa studiantenan di semester 1, esta e prome aña. Ta spera tur studiante pa 7.30 di mainta. Fechanan 17, 18 y 19 di augustus lo ta dianan di "intake".

Prome dia di scol pa studiantenan di semester 3 lo ta diahuebs dia 18 di augustus 2011 pa 7.30 di mainta. Prome dia di scol pa studiantenan di semester 7 lo ta diabierna dia 19 di augustus 2011 pa 7.30 di mainta.

Pa esnan cu ainda mester presenta nan recibo di pago di collegegeld por haci esaki ainda na administratie di scol cual ta situa na entrada parti pazuid (Gate 2). Si ainda falta pa paga por haci esaki via di cuenta di banco solamente. E suma di collegegeld ta di AWG 350,- pa aña y por wordo deposita via RBTT Bank nr. 13.61.708, riba nomber di Colegio EPI ciencia y tecnologia. Ta recorda cu ultimo dia di pago ta diamars dia 16 di augustus 2011.

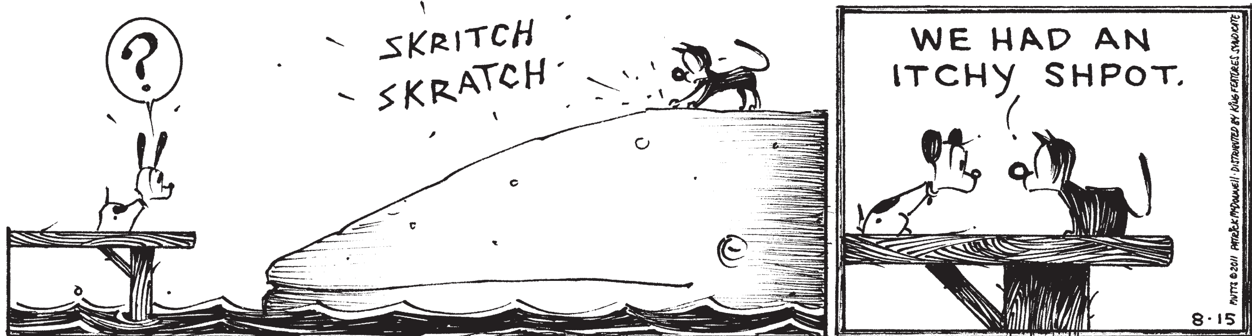
FAVI preparando pa su accion di donacion 2011



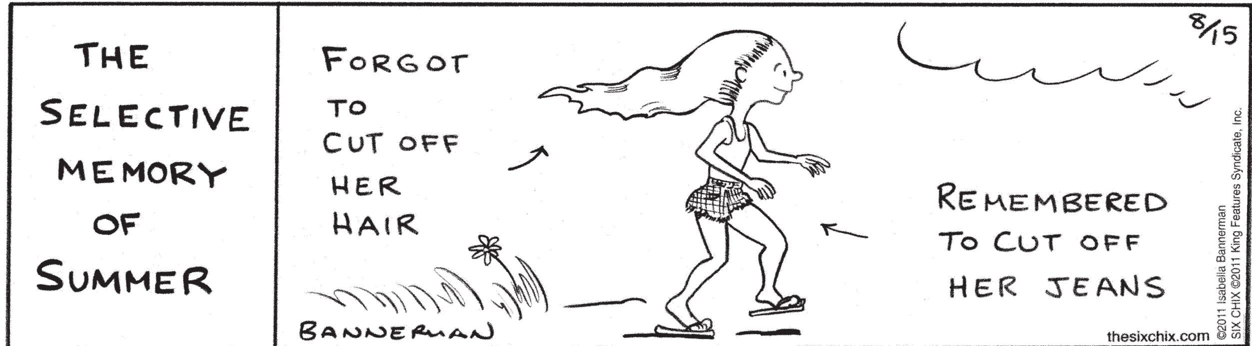


ORANJESTAD - Tur aña FAVI ta tene su accion di donacion cu ta cuminsa na augustus y ta termina na december. E meta di accion di donacion ta pa recauda fondo pa asina FAVI por sigui cubri su gastonan coriente y alabes cubri e gastonan pa cu e diferente actividadnan cu ta masha importante pa e desaroyo di e cliente visualmente incapacita. Durante di e periodo aki, diferente colectante boluntario ta pasa colecta cerca diferente donadonan fiel. For di luna di mei caba e preparacionnan ta cuminsa, na unda cu un slogan y un regalito como muestra di aprecio ta wordo scogi, y e diferente listanan cu e nombernan di e donadonan ta wordo prepara. Mayoria di e trabaonan cu ta wordo haci como preparacion ta wordo haci dor di e comision di accion di donacion cu ta consisti di algun trahado di FAVI y cliente-boluntario di FAVI. Cu hopi dedicacion e comision di accion di donacion a prepara tur cos pa asina aki FAVI por inicia su campaña dia 22 di augustus binidero. Tur colectante desde awe caba por pasa busca nan lista of yama pa nan lista wordo entrega, esaki ta si bo no a haci esaki caba. Si bo persona ainda no ta un donado di FAVI, bo por bira un donado dor di, yama FAVI na 582-5222 of 582-5051, of pasa na nos centro na Primavera 233 y haci bo donacion of deposita bo suma ariba nos cuenta di banco RBTT number 31.36.612 FAVI ta haci un yamada na henter comunidad di Aruba pa haci un donacion na FAVI y alabes nos ta gradici tur e donadonan pa e contribucion cu nan ta haci tur aña. ❑

Mutts



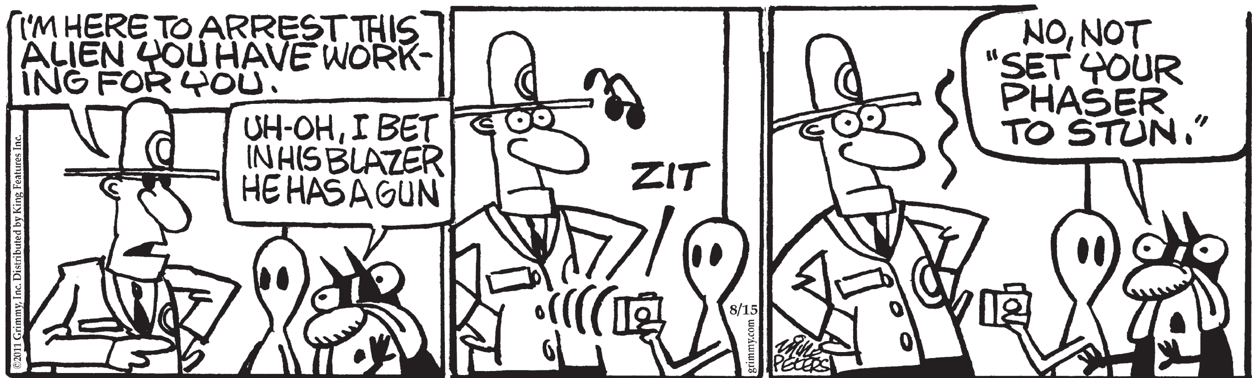
6 Chix



Blondie



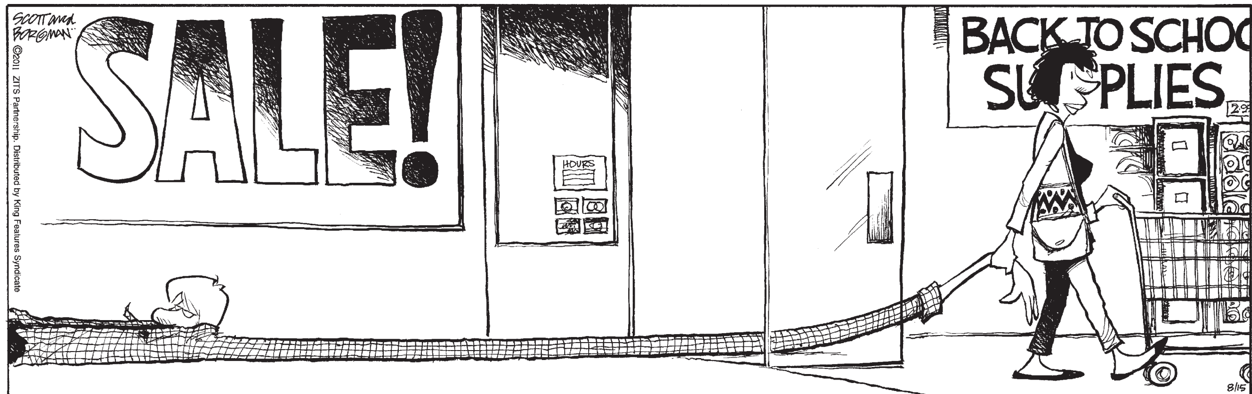
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

7		1	2	4				
	4		8			6		
5				9			7	
9	2		7					
6		5				7		4
					4		5	9
	1			2				3
		6			7		9	
				8	6	1		7

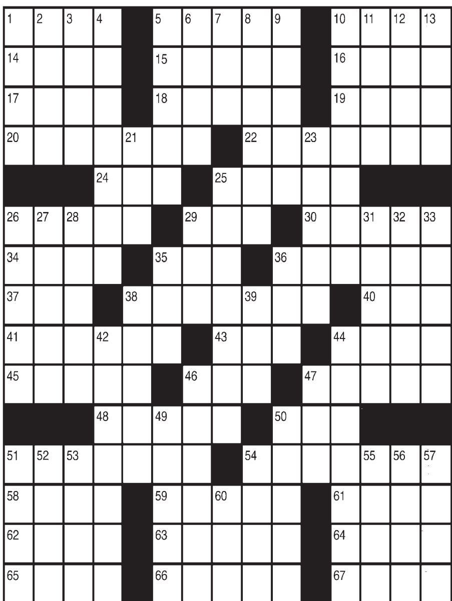
Difficulty Level ★ 8/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	2	4	6	1	3	8	7	5
6	5	3	4	7	8	1	9	2
1	7	8	5	2	9	6	4	3
5	9	1	3	6	2	7	8	4
8	3	2	7	9	4	5	1	6
7	4	6	1	8	5	3	2	9
4	1	9	8	3	6	2	5	7
2	6	7	9	5	1	4	3	8
3	8	5	2	4	7	9	6	1

Crossword



Created by Jacqueline E. Mathews 8/15/11

ACROSS
1 Indian woman's robe
5 Overly zealous
10 Shadowbox
14 Correct text
15 Lower; degrade
16 Book leaf
17 At any __; nevertheless
18 __-fire; order to stop shooting
19 Stratford-__-Avon; home of Shakespeare
20 Came forth
22 Took __; felt insulted
24 Melody
25 Romero or Chavez
26 F. __ Fitzgerald
29 __ Vegas
30 Goes first
34 Scoop holder
35 Sixty secs.
36 T-shirt size
37 Highest spade
38 Locals from way back
40 Billy __ Williams
41 Drunk
43 Just purchased
44 Satan's realm
45 Valleys
46 Calico or collie
47 In the __ of; surrounded by
48 Book of maps
50 Apprehend
51 iPhone accessory
54 Colorful bird of the tropics
58 High point
59 __ on; irritates
61 Sheltered bay
62 Part of the leg
63 New Delhi, __
64 Falling ice bits
65 Garden tools
66 Backless seat
67 In a lazy way

DOWN
1 Withered; dry
2 Father of Cain
3 Ceremony
4 Say again
5 Foyt or Unser
6 Sick __; ailing
7 Lamb's noise
8 Matters in dispute
9 __ appropriate; considers fitting
10 __ on; prodded
11 Daddy
12 Very eager
13 Name for a French boy
21 "__ Along, Little Dogies"
23 Bundles of hay
25 Wolves & dogs
26 Overcook milk
27 Warm drink
28 Ryan or Tatum
29 Ignited
31 Lent a hand to
32 Sword fights
33 Small bony fish
35 Enraged
36 Kitten's cry
38 Homes in trees
39 11/11 honoree
42 Benumbs
44 Small barbecue
46 Inventor's document
47 Guy
49 Jerry or Shari
50 Of the schnoz
51 Chopped meat dish
52 Resound
53 French girlfriend
54 Threesome
55 Spur
56 Wicked
57 Depend
60 Hustle and bustle

Saturday's Puzzle Solved

C	O	O	P		F	I	A	T	S		A	M	I	D
O	G	R	E		A	D	I	E	U		C	O	D	A
C	L	I	P		M	E	L	A	N	C	H	O	L	Y
K	E	G		B	I	A	S			A	I	D	E	S
		I	D	Y	L	L			N	N	E			
S	A	N	I	T	Y			S	I	E	R	R	A	
A	D	A	G	E		M	O	N	K	S		E	V	A
I	L	L	S		C	U	R	I	E		O	M	E	N
L	I	L		C	O	M	E	T		A	P	O	R	T
	B	Y	L	A	W	S			B	L	U	R	T	S
			O	W	L			D	R	E	S	S		
I	S	S	U	E			S	E	A	S		E	U	R
F	I	E	N	D	I	S	H	L	Y		A	F	R	O
F	L	A	G		R	E	E	V	E		M	U	S	T
Y	O	R	E		E	N	D	E	D		A	L	A	S

8/15/11

Colegio EPI ta anuncia fecha di inicio

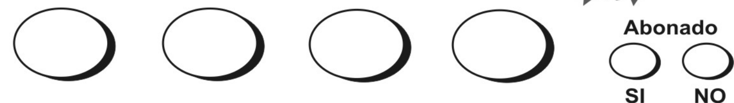
ORANJESTAD - Pa medio di esaki directiva y management di Colegio EPI ta participa lo siguiente. Entrante diaranson 17 di augustus ta spera tur studiante na scol pa asina ricibi informacion general y rooster. Studiantenan mester bin bisti cu nan uniform y trece prueba di pago di collegegeld (si en caso esaki no a wordo entrega ainda). Siguientemente ta sigui e orario di cada unidad. Studiantenan di Unit Ciencia & Tecnologia di semester 1 mester presenta na scol ariba diaranson 17 di augustus pa 7.30 di mainta, studiantenan di semester 3 mester presenta na scol diahuebs 18 di augustus pa 7.30 di mainta y studiantenan di semester 7 mester presenta na scol diabierna 19 di augustus pa 7.30 di mainta. Unit Economia ta spera tur studiante 10.00 di mainta. Studiantenan di Unit Hospitalidad & Turismo lo por registra pa aña escolar nobo pa 10.00 di mainta. Unit Salubridad & Servicio ta spera tur studiante 9.30 di mainta y docentenan 7.30 di mainta. Pa mas informacion por yama scol na 5258720. Directiva y Management ta desea tur studiante hopi exito durante aña escolar nobo 2011-2012!❑

SORTEO

BON DIA Aruba

4225=





Abonado

SI NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.

Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

20 29 31 32 33 — Letter: 15 — Joker: A

0 Ganador di: Afl. 525.000
0 Ganador di: MATCH 4+
10 Ganador di: Afl. 261,00
195 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 550.000,00

13 Augustus 2011

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
7516 9132 8940	0214	8344 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
8793 1300 4861	6957 2082 5082	1141

14 Augustus 2011

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
1335 5314 2390	8340	5000 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
3969 3371 7418	0193 2803 8086	8225

MINI MEGA

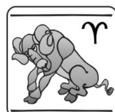
18 07 13 02 15

Mini Mega
Afl.300.000

LOTTO DI DIA
06-07-10
13-25
Afl. 86.500

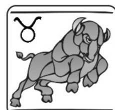
Sto. Domingo 4684-6919-6519

HOROSCOPES



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Si bo no haci nada nobo of conoce hende nobo awe, asina mes lo bo tin un bon dia.



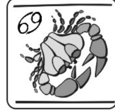
Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

No keda bo so ora cu bo por uni na un grupo di hende cu sa con pa pasa bon.



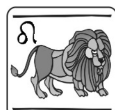
Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Si bo papia prome bo pensa, lo bo crea un mal comprondemento. Papia cu cuidou.



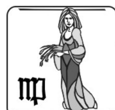
Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Ta mas facil cu bo ta kere pa cambia energia malo den bon. Un sonrisa lo funciona.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Evita acuerdonan financiero cu hendenan cu ta encurasha bo pa cumpra cosnan cu bo no mes-



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Tene cuidou cu hendenan cu ta moviendo lihe, y kita for di nan caminda!



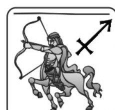
Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Lo bo pasa bon awe si bo stop di pensa cu bo ta haciendo algo robes.



Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Un conexion mas cerca no ta indica un romance nobo. Disfruta di e amistad aki cu ta crece.



Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Pensando pa haci un cambio den bo bida awe? Stop di pensa y cuminsa haci!



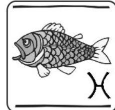
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Te hasta si bo no ta kere cu bo ta capacita pa skirbi creativo, pone bo ideanan riba papel.



Aquarius — JAN. - FEB. 18

No gasta di mas. Ta mas sabi pa hunga rol. Warda bo placa pa un emergencia.



Pisces — JAN. - FEB. 18

Bo no por confia riba amigonan den luganan halto pa hiba bo unda cu bo kier e biaha aki.

Dockter na warda

ORANJESTAD

DIA 15 DI AUGUSTUS
Dr. Gerrit-Croes

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Kibrahacha Tel. 582-2007
San Nicolaas:
Centro Medico Tel. 584-5779

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

15 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Gradicimento/Invitacion

Nos gradicimento ta bai na tur famia, bisiña y conocirnan cu a duna nos atencion, sosten y forsa durante e dianan di enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima :



Sra Veronica Croes-de Cuba

(mihor conoci como Eve).

Un danki special na tur cu a manda flor ,donacion , telegram , caarchi, e-mail, sms y jamadanan telefonico.
Un danki di curazon na Edmund Harms Foundation y su emfermeronan Marietje,Marlene, Arelys y Rowald jr, cu a duna tanto dedicacion na nos Mama, nunca nos lo lubida esey.
Tambe un palabra di danki pa sra Anna pa kende nada tawata di mas.Danki tambe na Dr Jaime Falconi , Dr Eddy Falconi , Dr Steve/Cabenda y Dr Johnny Van der Linde.
Nos reconocimiento tambe ta bay na e sublime trabou cu Antoine Rodriguez y su staff di Ad Patres a desplega.
Boso sosten y cariño ta significa hopi pa nos.
Alavez nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa:
Diahuebes 18 Augustus pa 7.00pm na misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Diasabra 20 Augustus pa 7.00pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Diasabra 20 Augustus despues di misa lo tin unresamento di un santo rosario na cas di nos Mama Savaneta 33A
Na nomber di su esposo Shontan y jiunan.

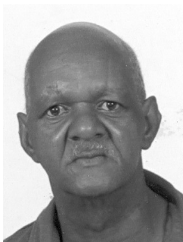


A Cure Was Not To
God took a look around his garden and found an empty place he took a look upon the earth and saw your tired face he put his arm around you Linda and lifted you to rest .
Gods garden must be beautiful for he only picks the best.
God knows that you were tired and a cure was not to be
so he closed your weary eyelids and whispered come to me.
With tearful eyes we watched you and saw you slip away Although we loved you dearly we knew you could not stay
It broke our hearts to lose you but you never went alone
part of us went with you on that day.
God had called you home.
If you have a sister/brother cherish them with care
cause you will never feel a heartache until you see their vacant chair.

A year has passed their wife daughter, sister, cousin, collegue and friend since you left us.
We love you yes. but God loved you best.
Thanks to everyone who stood by us this whole year through.
God bless you!
The Halman and the Hazel family

Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra.
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Robert Cerilio Sint Jago

* 9 Juli 1949 - + 12 Augustus 2011

Adres pa condolencia: Warawara 10 B

Nobena na Milagroso Niño di Praga



Diamars awor 16 di augustus lo cuminsa un Nobena na honor di nos dushi Niño Hesus di Praga na Parokia di San Francisco na Playa. Esaki lo tuma lugar pa 6:15 di atardi pa nuebe dia largo. e fiesta di niño hesus lo ta diahuebs 25 di augustus pa 7'or di anochi.
Un invitacion ta bai den nomber di nos Pastornan di Playa y tambe den nomber di su debotonan pa tur hende y specialmente nos muchanan pa asisti na e Nobena aki.
Bini uno bini tur e Niño Hesus di Praga ta warda bosonan cu su mannan habri.
Esnan cu tin nan buki di Nobena por fabor trece cu boso.

Lo mi cana sigur den presencia di Señor
A bay sosega den braza di Señor:



Sra. Magda Gregoria Everon

*** 9-05-1938 † 10-08-2011**

Na nomber di su:
Jui : Angelie Everon

Nietanan: Zhilayne y Zhaylee

Ex- Suegro: Fidel (Robbie) Loefstok

Rumannan: Dora Everon
Daanchi y Lidia y famia
Sra. Vda. Cicilia Everon-Koolman
Sra. Vda. Maria Everon-Simileer
Mario y Miriam Everon y famia
Lucia Everon y famia

Prima stima: Carmen Paskel

Subrino y Sobrinan stima:
Diana y Edgar Everon
Vivian y Alex v/d Werf y famia
Omaira y Robert Webb y famia
Xiomara Everon y famia na Hulanda
Naldo Everon na Hulanda
Ivan y Audrey Everon y famia
Ryan y Yanella y famia
Casper Everon
Melissa y Jean Carlo Maduro y famia
Arnold Everon
Eric Vrolijk y famia
Mirella y Dolfi Paesch y famia
Elton y Shandy y famia
Mayka y Henry Koolman y famia
Rachelle Everon

Primo y primanan na Aruba y Hulanda.
Ihanan, comper y compernan.
Mihor amiganan: Rafaela y Aurora Croes, Adelita y Tuchi Kelly, Reina y Lucila Croes, Theresita Loefstok.

Famia: Everon, Dirks, Loefstok, Koolman, Arends, Simileer, Paskel, Heronimo, Webb, v/d Werf, Maduro, Vrolijk, Paesch, Lopez, Leon, Henriquez, Boekhoudt, Felician, Geerman, Croes, Rafini, Kappel, Dania, Dreissen Na Hulanda.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 15 di Augustus, 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.

Deseo di Magda ta pa bisti colornan Alegré

Gradicimento y Invitashon

Nos gradicimento na tur famia-, amigo(a)-, bisiña- y conocirnan cu a duna nos atencion, sosten y forsa durante dianan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Simon Segundo Pimienta

"Monchi/Simon"

Un danki special ta bai na tur cu a manda krans, telegram, caarchi, e-mail, Pastor William, Pastor Roberto y esposa, Sr. Ramon Rodriguez, Dokter y verpleegsternan, Sra. Altagracia y tur cu a compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego.
Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diadomingo 14 di Augustus pa 10'or am
Dialuna 15 di Augustus pa 8.45' am
Diamars 16 di Augustus pa 12'or di merdia na Misa San Francisco na Playa.
Diadomingo 21 di Augustus, 2011 lo tin un Rosario na cas Kamerling Onnestraat # 6
di 7:00 – 9:00 pm.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

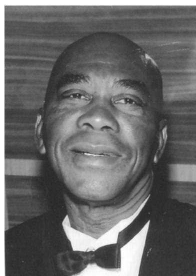


Andres Cinencio Orman

*** 21 Jan.1928 - + 14 Aug.2011**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa Mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente na Bogota, Colombia:



Sr. Rudolf Harry Henry

Mihor conosi como "Sonny"

*** 11-06-1942 † 08-08-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ta participa fayecimento

Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega

Conforme y agradecido cu boluntad di Dios nos ta participa y celebra cu a bai descansa den brasa di Señor:



Sra. Maritza Imogene Juddan

Mihor conoci como: Maritza

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa Mi bolbe haya forsa.

Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:

Sr. Harold R. Semeleer



Trahador di Albo

*** 08-07-1955 † 12-08-2011**

Na nomber di su:
Mama : Reineta Maria Tromp

Tata : † Andries Semeleer

Rumannan:
Reynaldo (Rey) Martha Semeleer-Galan
Edwin (Din) Juliana Semeleer-Figaroa
Glenda Gei-Semeleer y Esposo Alberto
Hortencia Croes-Semeleer y Esposo Disma
Hubert y Frida Semeleer-Aragon
Glody Tromp-Semeleer y Esposo Segundino
Anchie Thiel-Semeleer y Esposo Robert
Vda. Thelma Thiel-Semeleer y jiunan
Ihanan: Melany Thiel
Anuar Narango-Arieta
Subrinonan:
Tayrin – Rayson – Raylene Semeleer
Kenny – Mary – Julwina Semeleer
Tico -Win Gei
Elvis – Jason – Jo-anne Croes
Wilbert – Umberto Semeleer
Theolindo – Yeritza Tromp
Jean-Paul Hernandez – Rozanne –
Melanie – Jonathan Thiel
Jerminia – Jermin Dijkhoff
Stephanie – Efigenio Thiel
Sobre Sobrino:
Thaïsa – Asanti Gei
Lindsey – Bradley Gei
Ro-endry Bryson
Yeralvianne Vrolijk
Tantanan: Petra Kelly – Semeleer
Florentina Kelly –Tromp
Agnes Kelly – Tromp
Omonan: Juan Tromp
Alehandro Tromp
Tanta Grandi:
Theresita Franken – Tromp
Thomasita Tromp
Primo y primanan, Comer y compernan.
Su amigonan y coleganan di Albo Aruba N.V.
Bisiñanan, concirnan y demas famia: Semeleer, Tromp, Galan, Figaroa, Gei, Croes, Aragon, Thiel, Dijkhoff, Beukenboom, Kilsdonk, Ras, Brown, Santuani, Hirshfeld, Bryson, Vrolijk, Kelly.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 16 di Augustus 2011 di 2'or pa 4'or na misa Santa Anna na Noord for di 2'or e resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa despues saliendo pa santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 15 di Augustus 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nobena na Milagroso Niño di Praga



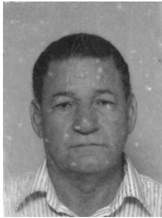
Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Diamars, 16 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 17 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 18 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 19 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 20 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 21 di augustus 2011 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 22 di augustus 2011 pa 4.45 di atardi
Diamars, 23 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 24 di augustus 2011 pa 6.15 di atardi.
Diahuebs, 25 di augustus 2011 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procession cu lo sali pa 6.30 p.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr.Jan Hendrick Farro
Mihor conosi come "DICK FARRO"
*** 03-06-1950 † 11-08-2011**

Ex Boxdo
Na nomber di su juinan:
Dionicio Farro
Agda Farro
Soraya Farro
Ivan Farro
Suegranan:Rosuara Farro-Ramirez
Deborah Julen
Mescos cu yiu:
Majella Wever
Mescos cu suegro:Ivan Boekhoudt
Nieta- y nietonan:Shendion, Jermaine, Isuara Farro, Neythan y Christopher, Oseana ,Mark y Lisa, Davinah Farro
Mescos cu nietonan: Alfredo Maduro, Ferdinand y Stephany Boekhoudt
Rumannan:Sra Aura v/d Biezen Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Maria Farro
Filomena Petrochi- Farro
Medarda Farro
Agricola (Cola) Pareja Andrade-Farro
Ludwinus (Tina) Quandus-Farro
Cuñanan:Sra Carmen Farro-Luidens
Ulalia Farro-Wever
Editha Farro-Webb
Anita Paesch
Swanan:Rafael Tromp
Norman Eckmeyer
Antonio Petrochi
Ronny Gomez
Carlos Pareja-Adrade
Albertico Quandus
Mama di su Juinan:
†Marcolina Wever
Julieta Jansen
Altagracia Lopez
Padrino:Joseph Everon
Bon Amigonan na Aruba:
Mario Hernandez
Humphrey Tromp
Mario Orman
Efrain Tromp
Dario Peña
Amigo na Corsou: Toni Willems
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan.
Tur su ex- colegenan di Linasco Contracting & services.
Demas famia:
Farro, Everon, Wever, Jansen, Ramirez, Julen, Boekhoudt, Luidens, v/d Biezen, Tromp, Eckmeyer, Paesch, Webb, Petrochi, Gomez, Lopez, Pareja-Andrade, Quandus, De Cuba, Willems Kelly, Croes, Britten, Jones, lejuez, Odor, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken, Gonzalez, Vrolijk y demás famianan.
Ta invita demas famia, bisiñanan, amigonan y amiganan, y tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 di Augustus di 10'or di mainta na Washington 8-B. Nos defunto stima lo ta reposa di 4'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia na cas ta Washington 8-b dianan 12 te cu 19 Augustus for di 8'or di anochi.
Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na cas pa e bunita gesto aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23:1
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Viuda Petronilia Heide Petrochi
Mihor conici como: "Petra" na edad di 89 aña

Na nomber di su juinan:
Hern y Stella Heide -Gomez y yiunan
Ronny y Lidia Heide-Kelly
Paul Heide y yuinan
Yolanda y Peter Kelkboom
Edwin Heide
Sandra Heide

Tur su nieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Colombia

Bisanieto y bisanietanan, Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan.

Cuña: Angela Maduro-Heide

Mescos cu yiunan: Fechi y Nelda Ras
Yraida Chiquito
Miriam Ospina

Bisiñanan y conocirnan

Amiga y amigonan di grupo Bini Bini

Comer y compernan, hijanan

Ayudantenan: Luisa, Rocio y Dora

Broeder: O'neil Romero

Amigo di cas : Bolan Flanegin

Demas famia: Heide, Petrochi, Gomez, Kelly, Henriquez, Kelkboom, Ospina, Breton Von Groll, Tromp, Semerel, Dijkhoff, Franken, Croes, Maduro, Giel.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 Augustus 2011, for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord.

Oportunidad pa condoleer :
Diamars 16 Augustus 2011
7'or pa 9'or pm.
Aurora Funeral Home, cumana # 76



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agredicido pa tur loke e la hasi pa nos, nos ta participa cu a fallece cristianamente:



Sra Vda. Andrea Werleman-Werleman
Mihor conoci como
"Dudu of Andrea di Nawa"
***19-01-1937 † 12-08-2011**

Na nomber di :
Su Casa: † Ignacio Bicente Werleman (Nawa)
su juinan:Maria y Pedro Morillo Werleman y Famia
Prisca Werleman y juinan na Aruba y Hulanda
Ignacia Barrera Werleman y Aniceto Goze y juinanMariano (Nacho) Werleman y jui
Marlijn y Hubert Jacobs Werleman y juinan
Teresa Xiomara Werleman y juinan
Soraida y Mario Irausquin Werleman y juinan

Rumannan: † Serapio y Juliana Werleman Werleman y Famia
† Mario y Ethel Werleman Yarzagaray y Famia
† Francisco (Cheke) Werleman
Reineria y +Bernadino Paesch Werleman y Famia
Mauricio (Mouw) Werleman
Camilio (Michi) Werleman
Jean Werleman y juinan na Aruba y Hulanda
Rica y Genaro Morillo Werleman y Famia
Elsa y Felix Dubero Werleman y Famia
Juliana y Maldo Marin y Famia
Jacentha y † Angel Kock Werleman y Famia
Leopoldo (Poy) y Diana Werleman Henriquez y Famia
Ina Werleman y Domingo Dania y Famia

Swa/ Cunanan: Laura Werleman y Famia
Simplicio Werleman y famia
Ambrosio Werleman y Famia
† Ale y Edith Werleman y famia
Dominica Werleman y Famia
† Rey y Ingrid Werleman Gomes y fam
Bertha Werleman y Famia
Rufino Werleman y Famia
† Mario y Lucardia Werleman Geerman y famia
Aura y † Pablo Werleman y Famia
Vda. Josefita Wernet y famia
Suegronan:Jan y † Julia Irausquin y famia
† Calixto y Maria Jacobs y famia
Ex Suegro y Suegranan:
Magaly Irausquin y jui
Roland Donata
Julio Cesar Barrera Morrel
Nieto y Nietanan:Enrica, Natalie, Benjamin, Edward
Samuel, Jessica, Priscilla
Jesus Alberto, Julio Cesar, Angelica, Robinson
Jeyceline,
Shalin, Shalen, Shalijn, Marlijn
Jeanerick, Tyshanicka
Rodney, Marvin Noraima
Bisanieto y Bisanietanan, swa y cunanan, Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, iha: Francisca Werleman
Amigo di Cas:Roland Peters, Kees Werleman, Felix Geerman, Ramlal Budhu, Rafeal Geerman.
Famia: Werleman, Morillo, Jacobs, Barrera, Irausquin, Dirksz, Geerman, Kelly, Goze, Donata, Croes, Peters, Yarzagaray, Dubero, Marin, Kock, Henriquez, Dania, Paesch.
Demas famia ta invita tur amigo, bisina, conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 16 Augustus 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal di "Dudu" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
15 Augustus , 2011
4:00 – 6:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condelencia na cas.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Enbez di flor of krans un donashon pa Fundacion Edmond Harms lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Roselyn Sanchez ta bira Mama



La actriz y cantante puertorriqueña Roselyn Sánchez anunció el pasado viernes a través de su cuenta de Twitter que espera su primer hijo, fruto de su matrimonio con el actor estadounidense Eric Winter. "Tengo buenas noticias. Eric y yo estamos esperando a nuestro primer bebé. Nos sentimos bendecidos y felices. Gracias por todas sus oraciones y buenos deseos", señaló la actriz, quien contrajo matrimonio con Winter en Puerto Rico en noviembre de 2008.
La actriz, quien es madrina de la San Jorge Children's Foundation, organizó la prueba deportiva "Triathlon For Life", el pasado mes de abril, a beneficio de esa fundación caritativa y de La Casa Cuna de San Juan. Sánchez participó en la novela estadounidense "As the World Turns" en el papel de Pilar, el primer personaje latino en la historia de la serie televisiva. Además, probó como cantante con el álbum "Borinqueña", en el que colaboró con algunos artistas puertorriqueños como Tego Calderón y Víctor Manuelle.❑

Baby di Winston y Marlene a nace

Winston Vallenilla y Marlene De Andrade a yama bon bini na e chikito Winston Alexander Vallenilla De Andrade, kende a yega mundo diabierna ultimo 12 di augustus pa 3:55 di atardie. E informacion a bin for di e mesun Winston via su cuenta di Twitter.
Mescos e famoso animador a informa cu e baby Winston Alexander a nace via un parto natural, a pisa 3 kilo 250 gram y a midi 52 centimeter, y cu su tradicional "Familiaaaa" a gradici Dios.
E animado di e programa di concurso "La Guerra de los Sexos", transmiti dor di Venevision, a publica varios potret den cual por a wak e pareha luciendo batanan di hospital y cla pa warda e yegada di nan yiu. Oranan mas laat Vallenilla a presenta e baby via e red social.
"Ta un experiencia sin igual, sin palabra… Ta un momento cu bo ta hiba cu bo te na final di bo dianan, mester bibie pa sa con magico y maraviyoso e ta. Ademas e vinculo cu ta crea na nivel familiar ta increible", a confesa Winston kende a compaña su casa durante henter e proceso di parto.
"Nos ta gradici Dios pa e milager tan maraviyoso aki, pa duna nos e dicha di ta mayornan di e criatura aki cu a yega pa afianza ainda mas e amor grandi cu tin den nos famia", a alega e feliz y orguyoso Tata.
Pa finalisa Winston Vallenilla kier a gradici e medionan di comunicacion pa e apoyo y cariño; na su siguidonan riba Twitter y na e famiiiilia di Venezuela pa tur e amor cu nan a dune, pa permitie drenta nan casnan semper, y en special pa ta asina pendiente di e momento asina special den nan bida.
"Dios semper ta stima: a bisa e animodo pa cera.❑



Heather Locklear ta haya amor atrobe



Despues diborcio dramatico for di Richie Sambora, ta parce cu Heather Locklear a haya e homber perfecto pe. E actriz di 49 aña tin planea di di contrae matrimonio cu su amor di hopi tempo, e tambe actor, Jack Wagner. Un representante di Locklear a confirma e noticia despues cu el a ser mira den ciudad cu un renchi grandi di diamante na su dede. "Si, nos por confirma cu Heather y Jack ta comprometi" e representante a bisa.
Bek na februari ora cu tabatin rumornan di compromiso coriendo tur caminda, a puntra Wagner si e pareha lo casa algun dia, despues di cuater aña di ta hunto. "E realidad ta cu e tin un yiu muhe di 13 aña y ami tin un yiu homber di 16 aña. Pa purba di uni dos famia, tur cos mester su luga pa haci esey.
E ta mas...haci e cosnan bon pa e muchanan. Esey ta loke nos ta enfoca riba dje aworaki." Wagner a bisa e tempo ey.
Esaki lo ta e di tres matrimonio pa Locklear, kende a diborcia despues di 13 aña di matrimonio cu Sambora na 2007, y for di Tommy Lee na 1993 despues di shete aña hunto. Wagner tabata casa cu e actriz Kristina Wagner te 2006, ora cu nan di dos intento den divorcio a resulta.❑

Fanaticonan di Cantinflas a celebra su 100 aña

Dozijn di hendenan a rindi honor cu flor, potret y te hasta un piñata, na e tumba di Mario Moreno Cantinflas, caminda nan a canta "las mañanitas" na e genio comico di cine di oro pa su di 100 fecha di nacemento.
E homenahe tabata un di rond di 20 acto cu cual e pais a celebra e trayectoria di e actor adora pa e poblacion. Cantinflas, e protagonista di "Ahí está el detalle" y "La vuelta al mundo en 80 días" a muri na 1993 di cancer di pulmon. E tabatin 82 aña. E graf di Cantinflas, ubica den e Panteón Español di Ciudad di Mexico, a keda decora cu flornan casablanca y roos. Un mucha muhe di cinco aña a yega na e luga disfrasa di e "peladito", e personahe cu a conkista e curason di miyones di hende desde 1940. Arumi Soto Leal tabatin un sombre di corant, camisa blanco, carson preto y, di mes, un paña riba schouder cu Cantinflas tabata yama "su bachi", ademas di su bigotenan pinta riba e cara. Na e kapel di e santana tambe a haci un misa conmemorativo na cual a asisti e yiu homber di Cantinflas, Mario Moreno Ivanova. Na e ceremonia tabatin rond di 50 persona cu a bay pa recorda e comediante. "Aki nos tur tey di curason. Nos tur tey pa e cariño cu nos tin pe", Moreno a bisa. "Mi ta kere cu cada ken, si no tabatin e tempo di bin misa of di asisti na santana, ya ta recorde dor di wak un di su peliculanan, scuchando un spot di radio of djis dor di wak un potret." a Mexico, e centenario di Cantinflas a hiba na un celebracion cu muestranan cinematografico den henter e ciudad, mescos cu exhibicionnan di potret y poster na e Paseo de la Reforma. ❑